

### Indicaziuns tar l'edizium

Il text è vegnì endatà sin basa d'ina copia da l'exemplar da la Biblioteca claustrala da Mustér, fatga da prof. Helmut Stimm † ils 1975. El è vegnì controllà sin basa da la versiun electronica da la Bayerische Staatsbibliothek ([http://reader.digitale-sammlungen.de/de/fs1/object/display/bsb10589991\\_00007.html](http://reader.digitale-sammlungen.de/de/fs1/object/display/bsb10589991_00007.html)) (MDZ) e da Google (<https://play.google.com/books/reader?id=ZBtFAAAcAAJ&printsec=frontcover&output=reader&hl=de&pg=GBS.PP5>) (d'ina biblioteca betg inditgada) e preparà per la publicaziun electronica da Georges Darms.

Segns da correctura:

[ ] grafems cumpletads

( ) grafems d'eliminar

\_ separaziun da text scrit ensemen

┘ eliminaziun da spazis vids

Las scursanidas  $\sim$  (= *n, m*),  $\underline{p}$  (= *per*),  $^{\circ}$  (= *us*) ed ' (= *er*) èn schliadas cun grafems en outra scrittira.

Il grafem <f> è remplazzà cun <s>.

Tar ils auters grafems midads è la furma da l'original inditgada en las annotaziuns.

## EPISTOLAS AD EVANGELIS SIN LAS FIASTAS DIGLS SOINGS.

*Epistola sin la Fiasta da soing Andriu Apiestel. S. Paul  
Rom. Cap. 10.*

**FR**ars: <sup>10</sup> cun igl cor crei in tier la gistia, mo cun la bucca cunfess in tier igl salit.

<sup>11</sup> Pertgei ca la scartira gi: mintgin ca crei enten el, ven bucca vagnir en zanur.

<sup>12</sup> Pertgei ch'igl ei naginna letgia denter igl Gideu, ad igl Grec: pertgei chigl ei mai in Segnur da tuts, igl qual ei richs per tuts ch'igl clomman anagit.

<sup>13</sup> Pertgei ca mintgin, ca ven a clumar enagid igl Num digl Segner, ven a vegnir salfs.

<sup>14</sup> Co vegnian els aber clummar enagid quel, ent igl qual ei han buca cartiu? ner co vegnian ei a crêr en quel, digl qual ei han buc vdieu? Mo co vegnian els vdir senza Predicant?

<sup>15</sup> a co vegnian els a pardagar, schels een bucca tarmess? Sco ei stat scrit: cont cureivels een ils peis da quels,

360

ca lain a sauer la pasch, ca lain a saver causas bunas?

<sup>16</sup> Mo bucca tuts ubedeschen agl Evangeli: Pertgei ca Isaias gi, Segner, tgi ha cartiu a niess pardagar?

<sup>17</sup> Cuntut vên la cardienscha digl vdir, igl vdir aber tras igl plaid da Christi,

<sup>18</sup> mo iou gig, han ei pia buc vdieu? Ie, lur vusch ei id'ora per tut la tiara, a lur plaids antroc ora dim ils cunfins digl mund.

*Evangeli silla fiasta da Soing Andriu  
Apiestel. Math.c.4.*

Enten gletz temps: <sup>18</sup> curca Iesus mava sper la mar da Galilea, scha vaset el dus frars, Simonem, ca ven numnaus Petrus, ad Andream siu frar ils quals friuan la reit en la mar, (pertgei chels fouan pescadurs)

<sup>19</sup> ad el schet ad els: vagnit suenter mei, a iou vus vi far pescadurs da Christgiauns.

<sup>20</sup> Ad ei ladinameing han bundanau las reits, ad een suendai el.

<sup>21</sup> A cur el ma lou navent pli lunsch, scha vaset el dus auters frars, Iacobum figl da Zebedeus, a Ioannem siu frar, enten la naf cun lur Bab Zebedeus,

361

chels cuntschauan lur reits; Ad el ils clumà.

<sup>22</sup> Els aber ladinameing bandunanen las reits, a lur Bab, a vagninen suenter el.

*Epistola sin igl Firau digl glorius Mart.  
ad Vuesg soing. L.Cur.<sup>1</sup> Iac.c.1.*

Zunt chars: <sup>12</sup> Beaus ei quel hum, ca cumporta igl ampruvament: pertgei chel ven, cur chel ei ampruaus, a retscheiuer la cruna della vitta: la quala Deus ha amparmes a quels, ch'igl tegnian char.

<sup>13</sup> Nagin, ca ven tentaus, gigig chel vegnig tentaus da Deus: pertgei ca Deus ei buc in tentader tier igl mal, ad el tenta era nagin.

<sup>14</sup> Mo scadin ven tentaus, cur el ven traigs, a carmalaus en l'esca da siu agien gargiamment.

<sup>15</sup> Lura, cur igl gargiamment ha ratschiert, scha schendra el igl puccau; aber igl puccau, cur el ei daventaus, scha schendra el la mort.

<sup>16</sup> Cuntut bucca meias aner mês chars frars.

<sup>17</sup> Mintgia bien dun, a mintgia perfeg scheng ven surangiu, a ven digl Bab dellas glischs, tier igl qual ei nagina midada, ni vmbriva

---

<sup>1</sup> L[ucius] Cur[iensis], 3. dec.

digl voluer anturn;

<sup>18</sup> Pertgei el ha nus schendrau voluntariameing cun igl plaid della vardat perquei ca nus seian ina antschatta da sias creatiras.

*Evag. an\_ quei silla 2. Dom. suent. Pascas.*

*Epistola sigl Firau da soing Nicolaus S.*

*Paul Heb.c.13.*

Frars <sup>7</sup> ragordeit da voss superiurs, igls quals vus han pardagau igl plaid da Deus, partartgeit sin la fin da lur damanonza, a suondeit lur cardienscha

<sup>8</sup> Iesus Christus ei ier ad oz, a quel semper mai.

<sup>9</sup> Vus lascheit bucca manar anturn cun da biara sort, ad iastras doctrinas. Pertgei igl ei zunt bien, chigl cor vegnig confermaus cun la grazia, a bucca cun spisas, da las qualas quels ca van anturn cun ellas han naging itel.

<sup>10</sup> Nus vein in altar, giu digl qual quels, ca surveschen agl Tabernakel, han bucca vertit da mangiar.

<sup>11</sup> Pertgei chilgs corps da quels glimaris, igl saung dils quals ven purtaus digl Parsura dils Spirituals ent igl lieug soing pigl puccau vegnian arsentai oreifer igl lager.

<sup>12</sup> Tras quei ha Iesus era per far soing siu pievel tras siu agien saung, andirau oreifer la porta.

<sup>13</sup> Mein pia tier el or dadora igl läger; a purtein las gomgnias.

<sup>14</sup> Pertgei ca nus vein buc cou in stateiuel marcau, aber nus ancurin quei marcau ca vên a vegnir.

<sup>15</sup> Vnfrin pia si semper a Deus tras el l'unfrenda digl laud, quei ei igl frig della bucca, ca cunfessa siu Num.

<sup>16</sup> Amblideias bucca da far digl bein<sup>2</sup> a da cumpartgir: pertgei ca vi da talas vnfrendas ha Deu in grond plascher.

<sup>(17)</sup> Obedi a voss superiurs, a seias ad els subiects, pertgei chels veglian per vossas olmas, sco quels ca han da render quint.

*Evangelii sin igl Firau da S. Nicolaus*

*Matth.c.25.*

Enten gletz temps: schet Iesus a sês luvenals questa sumeglia: <sup>14</sup> in Christgiaun ca leva far viadi, ha clumau sês survients, a surdau ad els sia rauba:

<sup>15</sup> A glin det el tschunc talents, a glauter dus, agl tierz in:

---

<sup>2</sup> Uschia er Gabr. NT I.c. Cf. Alig p.72.278.336.

### 364

a scadin suenter siu puder, ad el ei tilaus ladinameing navent.

<sup>16</sup> Mo quel ca veva ratschiert tschunc talents; mà, a handligià cun quels: a gudegnà tschunc auters talents.

<sup>17</sup> Sumigliontameing er quel ca veva retschiert dus gudegnà era dus auters.

<sup>18</sup> Mo quel ca veva ratschiert in, mà, a satterà quel enten la tiarra, a zupà igl daner da siu Segnur.

<sup>19</sup> Aber cau d'in leung temps vegnit igl Segnur da quels survients, a figet quint cun els.

<sup>20</sup> A curca quel, ca veva ratschiert tschunc talents, vagnit nou tiers, scha purtà el aung tschunc auters talens, a schet, Segner, tschunc talents has ti dau à mi, mire iou hai cun quels gudagnau tschunc auters:

<sup>21</sup> A siu Segnur schet a gli: Ei, ti bien a fideiuel survient, ti eis staus fideiuels sur pauc: iou ta vi schentar sur bear. Va ent igl legrament digl tiu Segnur.

<sup>22</sup> A quel ca veva ratschiert dus talents vagnit era nou tiers, a schet: Segner ti mi has dau dus talents, mire, iou hai cun quels gudegnau dus auters tier.

<sup>23</sup> Siu Seg

### 365

nur schet a gli: Ei, ti bien, a fideiuel survient, ti eis staus fideiuels sur pauc: iou ta vi schentar sur biar, va enten latezgia, digl tiu Segnur.

*Epist. sin la fiasta del'Immaclul. Concept.  
da Nossa Donna S. Mar. Prov.c.8.*

<sup>22</sup> Enten l'anschatta da sias vias ha igl Segner giu mei, ont chel antscheivig anzatgei;

<sup>23</sup> Iou sun stada ordinada della perpetnadat, a da veigl annau, onca la tiarra fova.

<sup>23</sup> Las bassezias fovan aung buc, ad iou era schon concepida: Las fantounas buglieven aung bucca si:

<sup>25</sup> ils culms eran aung bucca cun lur gravezias schentai: ont chils crêschs fova iou naschida:

<sup>26</sup> el veva aung bucca faig la tiarra, ni ils Fluss, ni ils crutschs da la rodundadat della tiara.

<sup>27</sup> Cur chel pariaua<sup>3</sup> ils tschiels, scha fova iou iou: cur chel sarrava ent las bassezias cun ina certa masira a rudi:

<sup>28</sup> cur chel fermava ils tschiels sisura, a pasava las fantounas dellas avas:

<sup>29</sup> cur chel termaneva la mâr, a mettet in schentament a las avas, chellas duessen bucca vargar lur no-

---

<sup>3</sup> *pariaua*

das:

<sup>30</sup> cur chel meteva ilg fundament della tiarra fova iou cun el, a fieva tuttas causas cun el ansemel, ad iou mi sa legrava mintgia gi a fieva solaz adina avont el,

<sup>31</sup> a fieva Spass sigl mund ad iou veva legerment d'esser cun ils figls dils Christgiauns:

<sup>32</sup> Cuntut vdit vssa vssa vus figls mei: beai een quels ca salvan (oder tegnien) mias vias:

<sup>33</sup> vdit ils mussaments a seias Sabis, a bucca ils frit davent.

<sup>34</sup> Beau ei quei Christgiaun, ch'auda mei, a quel ca veglia mintgia gi avont miu isch, a spetgia sper las savas da miu isch.

<sup>35</sup> Quel ca vên anflar mei, vên anflar la vita, a vên a cuntonscher igl salit digl Segner.

*Evang. sin quei gi. Mat. c. I.*

<sup>1</sup> Igl cudisch della naschienscha da Iesu Christi, digl figl da David, digl figl dad Abraham.

<sup>2</sup> Abraham ha schendrau Isac. Isac aber ha schendrau Iacob. Iacob aber ha schendrau Iudas a sês frars:

<sup>3</sup> Iudas aber ha schendrau Phares, a Zaram della Tamar. Phares aber ha schendrau Eson: Eson

aber ha schendrau Aram.

<sup>4</sup> Aram aber ha schendrau Aminadab. Aminadab aber ha schendrau Naason. Naason aber ha schendrau Salmon.

<sup>5</sup> Salmon aber ha schendrau Booz della Rahab. Booz aber ha schendrau Obed della Ruth. Obed aber ha schendrau Iesse.

<sup>6</sup> Iesse aber ha schendrau David igl Reg. David aber igl Reg ha schendrau Salamon or da quella ca fova stada dad'Vrias.

<sup>7</sup> Salamon aber ha schendrau Roboam. Roboam aber ha schendrau Abiam. Abias aber ha schendrau Asa.

<sup>8</sup> Asa aber ha schendrau Iosaphat. Iosaphat aber ha schendrau Ioram. Ioram aber ha schendrau Oziam;

<sup>9</sup> Ozias aber ha schendrau Ioatham. Ioatham aber ha schendrau Achaz. Achaz aber ha schendrau Ezechiam.

<sup>10</sup> Ezechias aber ha schendrau Manassen: Manassen aber ha schendran Amon. Amon aber ha schendrau Iosiam.

<sup>11</sup> Iosias aber ha schendrau Iechoniam, a sês frars, digl temps della parschun<sup>4</sup> da Babilonia.

---

<sup>4</sup> *parschan*

368

<sup>12</sup> A suenter la parschun da Babilonia, ha lechonias schendrau Salathiel. Salathiel aber ha schendrau Zorobabel.

<sup>13</sup> Zorobabel aber ha schendrau Abiud. Abiud aber ha schendrau Eliacim. Eliacim aber ha schendrau Azor.

<sup>14</sup> Azor aber ha schendrau Sadoc. Sadoc aber ha schendrau Achim. Achim aber ha schendrau Eliud.

<sup>15</sup> Eliud aber ha schendrau Eleazar. Eleazar aber ha schendrau Mathan. Mathan aber ha schendrau Iacob.

<sup>16</sup> Iacob aber ha schendrau Iosephhum da Maria: della quala ei naschius Iesus, ca ven numnaus Christus.

*Epistola sin la fiasta da soing Thomasch  
Apiestel. S. Paul Ephe. c. 2.*

Frars: <sup>19</sup> vus esses vssa bucca pli esters, a forestiers, sonder cunburgeis dils Soings, a pievel d'Casa da Deus:

<sup>20</sup> Bagegiai sigl fundament dils Apostels, a Prophets, nu ca Iesus Christus sez ei igl principal crap da cantun:

<sup>21</sup> ent igl qual tut igl bageg mess ansemel, crescha enten in Tempel Soing a gli Segner:

<sup>22</sup> ent igl qual er vus vagnits

369

bagegiai ansemel, perquei ca vus seias in albiereg da Deus ent igl Spirt.

*Eva. silla fiasta da S. Thom. Ap. Io. c. 20.*

Enten gletz temps: <sup>24</sup> Thomas, in dils dodisch, ca ven numnaus schumel, fo bucca cun els, curca Iesus vegnit.

<sup>25</sup> Cuntut han ils auters Iuvenals gig, a gli, nus vein viu igl Segner; Mo el schet ad els: scha iou vez bucca enten sês mauns la noda dellas guottas: a scha iou met buca miu det sin la noda dellas guottas: a miu maun en sia costa: scha vi iou bucca crêr.

<sup>26</sup> A caud' oig gis fovan sês Iuvenals puschepei lou ent, a Thomas cun els: A Iesus ei vegnius tras ischa sarrada, a staus enta miez, a gig ad els: la pasch seigi cun vus.

<sup>27</sup> Lura schet el a Thomas: meig nou tschou tiu det, a miri mêss mauns: a dai nou tiu maun a meig en mia costa: a seias bucca nuncartens, sonder cartens.

<sup>28</sup> Thomas respondet a schet a gli: miu Segnur a miu Deus.

<sup>29</sup> Iesus schet a gli, Thomas, da pia ca ti mi has vieu, schas ti cartiu: beai een quels chan buca vieu, ad han cartiu.

370

*Epistola sin igl firau da soing Antoni  
avad.*<sup>5</sup> *Eccles. c. 45.*

<sup>(1)</sup> Quel (ca fova tenius char da Deus a dils  
Christgiauns igl regiart digl qual ei enten gronda  
benedictiun)

<sup>2</sup> ha igl Segner honorau adual ils soings ad igl  
faig gronds avont igls inimigs,

<sup>3</sup> a cun sês plaids ha el ventschiu ils snueiuels  
tiers, u fermu ils monsters. Avont ils Regs ha el  
igl glorificau, ad ha *commandau* a gli avont siu  
pievel, ad ha mussau a gli la sia gloria.

<sup>4</sup> Cun la fideiuladat, a sia mieiuladat igl ha faig  
soing, ad igl ha legiu ora da tuts Christgiauns.

<sup>5</sup> Pertgei chel ha vdiu el a sia vusch, ad ha igl  
manau enten las neblas,

<sup>(6)</sup> ad ha lou a gli dau igls condaments, a  
schentament della vita, a della sabienscha.

*Ev. sin igl firau da S. Antoni avad. L. 12.*

Enten gletz temps, schet *lesus*<sup>6</sup> a sês  
luvenals: <sup>35</sup> vossas reins seien tschintadas, a  
glischs anvidadas enten vos mouns,

<sup>36</sup> a vus seias adual quels christgiauns, ca  
spetgian sin lur Segniur, cur el turna da las  
nozzas: perquei

---

<sup>5</sup> *arcad.* Cf. tar l'epistla.

<sup>6</sup> *lesns*

371

chels, cur chel ven a vegnir, a spluntar gli  
ladinameing arvian.

<sup>37</sup> Beai een quels survients, ils quals igl Segner,  
cur el turna, affla vigliont. Pigluer iou gig a vus,  
chel ven a sa tschintar a ven els far sêr a meisa,  
a ven ad ir vi tiers, a survir ad els.

<sup>38</sup> A schel ven a vegnir sin glauter vacht, a ven a  
vegnir sigl tierz vacht, ad affla els aschia, beai  
een quels survients.

<sup>39</sup> Mo quest duveits saver, ca sch'igl Bab da  
Casa saves qual hura igl lader vagnis scha  
vagnis el a vigliar, a buca schar rumper ent sia  
Casa.

<sup>40</sup> Cuntut seias era vus paregiai, pertgei ca sin  
quella, hura ca vus quiteits buc, ven igl Figl digl  
Christgiaun a vegnir.

*Epistla sin igl Firau dils soings Martirs  
Fabian a Sebast. S. Paul. Heb. c. 11.*

Frars: <sup>33</sup> ils soings tras la cardienscha han  
vanschiu raginavel, duuru gistia, cuntonschiu  
las amparmaschuns, stupau las buccas dils  
leuns

<sup>34</sup> han stizau la vartit digl fieug, een mitschai igl  
Fil<sup>7</sup> della Spada, migliarai

<sup>7</sup> *Figl; Gabr. NT I.c. fil.*

### 372

da malzognias, een vagni ferms en la viarra, han fugientau ils comps dils iasters:

<sup>35</sup> las donauns han survegniu lur morts della lavada: auters aber een vagni stendi, ad han bucca voliu prender<sup>8</sup> si la liberatiun, perquei chels possen survegnir ina pli buna lavada:

<sup>36</sup> mo auters ha ampruvau gomgnias, a geislas, ad era ligioms a parschuns:

<sup>37</sup> Els een vagni ancraapai, rasgai, tentai, een morts tras la spada:

<sup>38</sup> Els een i anturn en pials d'nursas, a da cauras, bundanai, tribulai malsalvai: Dils quals igl mund era bucca vangonts; een i anêr en ils dasiert, a culms, a taunas a cavorgias della tiarra.

<sup>(39)</sup> A quels tuts cun la perdetgia della cardienscha ampruvai, een anflai en Christo Iesu nies Segner.

*Evangelii sigl firau dils Mart. Fabian,  
à Sebastian. Luc. c. 6.*

Enten gletz temps: <sup>17</sup> curca Iesus vagnit giu digl culm, scha schet el enten ina planira, cun la compagnia da sês luvenals, a cun in grond diember d'pievel da tut la Iudea, a Ierusalem, a

---

<sup>8</sup> *prender*, Gabriel, NT I.c. *prender*.

### 373

da la tiarra sper la mar<sup>9</sup>, a da Tiro, a Sidon, <sup>18</sup> ils quals fovan vagni p'ilg udir a per vegnir madagai da lur malsognias. A quels, ca vegnievan murtirai dils Spirits malmurts, vagnievan faigs sauns.

<sup>19</sup> A tut igl pievel ampruava digl tuccar: pertgei ch'ei mava ina vartid or dad'el, ad el ils figet souns tuts.

<sup>20</sup> Ad el alzà sês eigls sin sês luvenals, a schet: Beai esses vus paupers, pertgei chigl Raginavel da Deus ei voss.

<sup>21</sup> Beai esses vus ca veits vssa fom: pertgei ca vus vagnits a vagnir saturai. Beai esses vus ca bargits vssa: pertgei ca vus vagnits a rir.

<sup>22</sup> Beai esses vus, cur ils Christgiauns vus vegnian a hassiar, a spartgir dad'els, a gir aviras, a sbitar viess num, sc'el fuss mals, amuert igl Figl digl Christgiaun.

<sup>23</sup> Vus lagreit sin gletz gi, a figeit fiasta: pertgei mirè vossa pagaglia ei gronda enten tschiel.

*Epistola sigl firau dils Mart. Vincent. ad  
Anastasij, Sap. c. 3.*

<sup>1</sup> Las olmas dils gists een ent igl maun da Deus, a nagina peina della mort ils po tuccar.

<sup>2</sup> Ils nars manegia-

<sup>9</sup> *mer*, Gabr. NT I.c. *mar*.



**374**

van chels murissen, a lur fin vegnieva tenuta per ina condemnatiun,

<sup>3</sup> a sco els fussen i or da la via della gistia tier la condemnatiun. A nus manegiavan chels fussen i a perder, aber ei een enten la pasch.

<sup>4</sup> A schels han giè avont igl pievel andirau peinas, sch'een ei ouncalura pleins de speranza da bucca morir.

<sup>5</sup> En pauc een ei murtirai, aber cun biar bien vegnien ei pagai. Pertgei ca Deus ils ha ampruvau, ad anflau els vangonts dad el.

<sup>6</sup> Deus ils ha ampruvau, sco igl aur vên ampruvaus ent igl fieug, ad ha ils priu\_si, sco per in'vnfrenda, a cun siu temps vên el a mirar sin els.

<sup>7</sup> Ils gists vegnien a targlischar, a vegnien a cuorer vidanou sco las brinzlas en la conna.

<sup>8</sup> Ei vegnien a trovar ils pievels, a reger sur els, a lur Segnur vên a reger perpetnameing.

*Evangeli sigl Firau diils glorijs Mart.*

*Vincentij ad Anastasij. L. c. 21.*

Enten gletz temps: schet Iesus a sês luvenals:

<sup>9</sup> curca vus vegnits vdir da viaras, sgurdins, scha bucca tamei-

**375**

as: pertgei ca quellas causas stovan daventar avont, aber la fin ven bucca qual ladinameing.

<sup>10</sup> Lura schet el ad els: ei vên a lavarsi pievel, a raginavel anconter raginavel.

<sup>11</sup> Ad ei vên ad esser enten mintgia lieuug gronds terratriembels, a fumaz, a morias; ad ei ven era vegnir temmas, a grondas anzennas giu da tschiel.

<sup>12</sup> Mo avont tut quellas causas vegnien els a metter maun vi da vus, a vus vegnian a perseguitar, a surdar enten las Synagogas, a parschuns, a manar avont Regs, a guvernatur amuort igl miu num:

<sup>13</sup> Mo quei ven a daventar a vus per ina parditgia.

<sup>14</sup> Cuntut scha parneit avont vusez en voss cors, a bucca partartgiar vivont la resposta per vus defender.

<sup>15</sup> Pertgei ca iou vi dar, a vus ina bucca, a Sabienscha, a la quala tuts voss contrarijs na vegnien puder cuntergir, ni star ancunter.

<sup>16</sup> Vus vegnits aber a vegnir antardi da Babs, a Mummas, a Frars, a parents, ad amigs: ad ei vegnien, a mazar antgin da vus:

<sup>17</sup> a

376

vegnits a vegnir hassiai da tuts amuort miu num:

<sup>18</sup> ad a buc in cavelg da vies tgiau vên a pirir.

<sup>19</sup> Mantaneit vossas olmas cun vossa patientià.

*Epistola sigl gi della Volvida da Soing*

*Paul. Actor. c. 9.*

Sin ilsez gis: <sup>1</sup> sburflaua Saulus oung ora smanatschas, a mordarias ancunter ils luvenals digl Segner, a mà tier igl parsura dils Spirituals, <sup>2</sup> a domandà dad el brefs da purtar a Damascum allas Sinagogas: perquei chel, schel anflas antgin da quella secta, humens, ner femnas, ils manass ligiaus a Ierusalem.

<sup>3</sup> A cur el fova sigl viadi, a vegnit vi tiers Damascum, scha det ina glisch giu da tschiel clarezgia anturn el.

<sup>4</sup> A cur el fò curdaus giu sin la tiarra, sch'udet el ina vusch schend a gli: Saul, Saul pertgei persequiteschas ti mei?

<sup>5</sup> Ad el schet, tgi eis ti, Segner? ad el schet: iou sun Iesus, igl qual ti persequiteschas: ei ven adesser gref a tgi da dar ils peis ancunter ils vuelgs.

<sup>6</sup> Ad el schet cun tremblar a cun temma, Segner, tgei vol ca iou

377

fetschig? ad igl Segner schet a gli; stai si, a va ent igl marcau, scha tgi venei a vegnir gig, tgei ti deias far.

<sup>7</sup> Ils humens aber ca mavan cun el, stevan stramantai, pertgei chels vdevan bein la vusch, mo els vasevan nagin.

<sup>8</sup> Aber Saulus ei lavaus si da la tiarra: a cur el vet viert si sês eigls, scha vaset el nuot: Mo els igl piglianen pigl maun, ad igl mananen a Damascum<sup>10</sup>.

<sup>9</sup> Ad era lou treis gis, chel vaset nuot, a ni mangià, ni buvet.

<sup>10</sup> Mo enten Damasco fou'in luvenal, ca veva num Ananias, agl qual igl Segner schet en ina visiun, Ananias. Ad el schet, mirè, tschou sunt iou, Segner.

<sup>11</sup> Ad igl Segner schet a gli levi si, a va enten la gassa, ca ven numnada la grada, ad anqueri enten la casa da Iuda, in cha num Saul da Tarsis:

<sup>12</sup> pertgei, mire, el vra. (Ad el ha vieu in hum cha num Ananias vagnint ent, a mettent igl maun sin el, perquei chel ratscheivig la vasida.)

<sup>13</sup> Ananias aber respondet: Segner, iou hai vdieu da bears da quei hum, cont bear digl mal el ha-

---

<sup>10</sup> *Damascam*

gig faig a tês soings a Ierusalem:

<sup>14</sup> ad el ha vartid dils Parsuras dils Spirituals da ligiar tuts quels ca cloman, enagid tiu Num.

<sup>15</sup> Igl Segner aber schet a gli: Va pertgei ca quel ei a mi in legieu vaschi (oder instrument) da purtar miu Num avont ils pagauns, a Regs, a Figls dad'Israel.

<sup>16</sup> Pertgei ca iou gli vi mussar, cont el stovig andirar per miu Num.

<sup>17</sup> Ad Ananias ei ius a vegnius en quella Casa, a cur el vet mess ils mauns sin el, scha schet el, Frar Saul, igl Segner Iesus, igl qual ei cumparius a tgi sin la via, per la quala ti eis vegnius, mi ha tarmess, perquei ca ti retscheivas la vasida, a vegnias amplameus cun igl Spirt Soing.

<sup>18</sup> A ladinameing curdà ei giu da sês eigls anzatgei sco paletschas, ad el retschavet la vasida: ad el lavàsi, a vagnit battiaus.

<sup>19</sup> A cur chel vet priu ent la Spisa, scha turnà la possa.

<sup>20</sup> El aber stet cun ils luvenals, a Damasco anzaconts gis. Ad el pardagà ladinameing Christum enten las Synagogas, chel fuss igl Figl da

Deus.

<sup>21</sup> Mo tuts quels chigl vdevan, fovan stramentai, a schevan, ei bucca quei quel, cha mess a frusta a Ierusalem quels ca clumavan enagid quei Num? a perquei ei el vegnius cou, per ils manar ligaus tier ils Parsuras dils Spirituals?

<sup>22</sup> Mo Saul vagniva pli a pli fermes, a matteva en confusiun ils Gideus, ca stevan a Damasco, a mettava lou ca quel fuss Christus.

*Evangeli sin quei gi da soing Paul.*

*Matth.<sup>11</sup> cap. 19.*

Enten gletz temps: <sup>27</sup> schet Petrus tier Iesum: mire, nus vein bundanau tuttas causas, ad essen vagni suenter a tgi: tgei venei pia vegnir faig a nus?

<sup>28</sup> A Iesus schet ad els, pilguer iou gig, a vus ca vus ca esses vagni suenter a mi, enten la ranaschienscha, cur chigl Figl digl Christgaun vên, a sêr ent igl Sessel della sia Majestat, (oder gloria) vagnits era vus, a sêr en dodisch Sessels, a trovar sur las dodisch schlateinas dad'Israel.

<sup>29</sup> A mintgin ca ven a bundanar Casa, ner Frars, ner Sorurs,

---

<sup>11</sup> *Masth.*

### 380

ner Bab, ner Mumma, ner Donna, ner affonts, ner êrs amuort miu num, quel vên a ratscheiver tschient dubels, ad artar la vita perpetna.

*Epistola sin la fiasta da Nossa Donna da Candeilas Malach. c. 3.*

Quei gi igl Segner Deus: <sup>1</sup> preng mira, iou tarmet miu Aungel, ad el vên parigiar la via avort mia fatscha. Ad igl regienter, igl qual vus ancurits, vên ladinameing a vegnir en siu tempel, ad igl Aungel digl testament (oder ligia) igl qual vus garieits. Miri, el ven, gi igl Segner dils corps celestials.

<sup>2</sup> A tgi ven a puder partartgiar igl gi della sia vegnida, a tgi ven a star per igl mirar. Pertgei ad el ei (oder targlischa) sco in fiug, a sco l'erva dils fuladers:

<sup>3</sup> ad el vên a seer per cular a far vegnir sarein igl argient, a ven schubriar ils figls da Levi, a ven ils far targlischar sco igl aur ad argient, ad els vegnien a far vnfrendas a gli Segner enten gistia<sup>12</sup>.

<sup>4</sup> A'gli Segner ven a plascher l'unfrenda da Iuda, a da Ierusalem, sco ils gis<sup>13</sup> dell'an-

---

<sup>12</sup> *gistca*

<sup>13</sup> *gil*

### 381

tschatta digl mund, a sco ils ons veigls: gi igl Segner tutpussent.

*Evangeli silla fiasta da Nossa Donna da Candeilas, Luc. c. 2.*

Enten gletz temps: <sup>22</sup> cur ils gis della purificaziun da Maria fonen cumplani suenter igl schentament da Moises, schan ei igl purtau a Ierusalem, per igl presentar a gli Segner, <sup>23</sup> sco ei stat scrit ent igl schentament digl Segner: Ca mintgia maskel ch'ei gl'amparmer naschieu, dei esser numnaius soings a gli Segner.

<sup>24</sup> A perquei chels detten l'unfrenda sco gl'ei cummandau ent igl schentament digl Segner, in per turteltubas ner duas tubas giufnas.

<sup>25</sup> A preng mira, igl era in hum a Ierusalem, ca veva num Simeon: a quel foua gists, a da temma da Deus, a spetgiava sigl cunfiert dad'Israel, a igl Spirt soing era enten el.

<sup>26</sup> A gli fova faig da saver digl Spirt soing, ch'el vagnis buc a ver la mort, vmpia chel haigig viu Christum digl avont.

<sup>27</sup> Ad el ei vegnius tras igl Spirt ent igl tempel. A cur igl Bab

a la Momma portanen ent igl affont lesum per far cun el suent l'isonza digl schentament:

<sup>28</sup> sch'igl parnet el en sia bratscha, a benedè Deus, a schet:

<sup>29</sup> Vssa lais ti ire tiu survient Segner suent tiu pladi en la pasch:

<sup>30</sup> pertgei mès eigls han vieu tiu salit.

<sup>31</sup> Igl qual ti has paregiau avont la fatscha da tut ils pievels:

<sup>32</sup> ina glischa per dar clarezgia als pagauns, a per ina gloria da tiu pievel dad'Israel.

*Epistla sigl Firau da soing Blasche M.*

*S. Paul. 2. Corint c. 1.*

Frars, <sup>3</sup> Benedeus seigi Deus, a igl Bab da nies Segner lesu Christi, igl Bab dellas misericordias, a igl Deus da tutta *consolatiun* <sup>4</sup> igl qual nus cunforta en tuttas nossas tribulatiuns, perquei ca nus pudeian cunfortar quels ca een enten\_da tutta sort tribulatiuns, cun quei cunfiert, cur igl qual nusez vegnin cunfortai da Deus.

<sup>5</sup> Pertgei sco igl andirar da Christi ei vegnius buldontameing sur nus aschi ei era nies cunfiert buldontameing tras Christum.

<sup>6</sup> Mo scha nus

vein tribulatiuns scha daventa quei per vossa exhortatiun, a salit: a scha nus vegnin cunfortai, scha daventei per vies *cunfiert*, ner scha nus vegnin exhortai, scha daventei per vossa exhortatiun a salit igl qual regiart porta patientia da gual gletz andirar, igl qual era nus andirein, <sup>7</sup> perquei ca nossa speranza seig avont vus ferma: dapia ca nus savein, ca sco vus veits part vid'igl andirar, aschia era vid'igl cunfiert: enten Christo lesu nies Segner.

*Evangelii sigl Firau da soing Blasch.*

*Mart. Matth. c. 16*

<sup>24</sup> Enten gletz temps: schet lesus a sês luvenals: sch'antgin vult vegnir suent mei scha schnegig sasez, a prendig sia crusch, sin sasez suendig mei.

<sup>25</sup> Pertgei tgica ven a voler cunsalvar sia vitta, la ven a perder; Mo quel ca ven a perder sia vitta amuort mei, la ven ad anflar.

<sup>26</sup> Pertgei, tgei nizegei, a gli Christgiaun, schel gudogna tut igl mund,

<sup>14</sup> Las paginas 383 e 384 mancan en l'exemplar da Muster. Il text deriva deriva da l'exemplar da Minca, cun agid da l'exemplar da Google.

**384**

a sia olma ven condemnada? Ner tgei fa igl Christgiaun dar per Spindrar sia olma?

<sup>27</sup> Pertgei ch'igl Figl digl Christgiaun ven a vegnir enten la gorla da siu Bab cun ils sês Aungels: a lura ven el a dar a scadin suenters sias ouras.

*Epistola sigl Firau da soingia Agatha  
V. & M. S. Paul 1. Corint. 1.*

<sup>26</sup> Frars, mireit vossa clumada; Ca vus esses bucca bears Sabis suenter la carn, bucca bears pussents, bucca bears niebels.

<sup>27</sup> Mo Deus ha legiu ora las causas narras digl mund, per metter a turp ils Sabis: a Deus ha legiu ora las causas fleiulas digl mund, per metter a turp las fermas:

<sup>28</sup> a Deus ha legiu ora las causas nunnieblas digl mund, a causas sbitadas, a las causas ca een bucca per cassar quellas causas ca en:

<sup>29</sup> perquei ca nagina carn sa laudig avont el.

<sup>30</sup> Mo tras el esses vus enten Iesu Christ, igl qual ei daventaus a nus da Deus per sabienscha, a gistia, a sanctificaziun, a spindrament:

<sup>31</sup> perquei, sco ei stat scrit, ca

**385**

tgica sa lauda, sa laugid ent igl Segner.

*Evangelii sigl Firau da soing. Agatha.  
Matth. c.19.*

<sup>3</sup> Enten gletz temps: Vagninen ils Phariseers tier Iesum igl tentanen, a schenan, a gli, Eis ei dau tier chigl hum sa spartig (oder bandunig) sia dunna per mintgia causa?

<sup>4</sup> El respondet, a schet ad els, veis bucca ligieu, ca quel cha scaffiu igl Christgiaun l'antschatta, ha faig in maskel, ad ina femna? ad ha gig

<sup>5</sup> perquei ven igl Christgiaun bundanar Bab a Mumma, a ven a star cun sia donna: quels dus vegnien ad esser ina carn.

<sup>6</sup> Cuntut een ei bucca pli dus, soder ina carn cuntut quei ca Deus ha ligiau ansemel, dei igl Christgiaun bucca spartgir.

<sup>7</sup> Els schenan a gli: pertgei ha pia Moises cummandau da dar ina Bref da spartgida, a sa spartgir dad'ella?

<sup>8</sup> El schet ad els: Moises ha per la direzia da vies cor dau tiers, a vus da vus spartgir da vossas dunauns, aber l'antschatta eis buca stau aschia:

<sup>9</sup> Mo

386

iou gig a vus, ç[a] tgica sa spartgia da sia dunna (auter ca per rumper la leg) a prend in'autra, quel rumpa la leg. A tgica prenda per mogliêr ina spartgida, quel rumpa la leg.

<sup>10</sup> Sês luvenals schenan a gli, schigl faig digl hum cun sia dunna stat aschia, sch'eisei buca bien da sa, maridar.

<sup>11</sup> El schet ad els; bucca tuts pon antellir quei plaid, sonder quels, als quals igl ei vagnieu dau.

<sup>12</sup> Pertgei chigl en tagliaisi ch'een naschi aschia digl bist della Mumma; ad en tagliaisi ch'een tagliaisi dils Christgiauns; ad en tagliaisi chan tagliaisi sez per amur digl Raginavel da tschiel. Tgica po antallir, antalligig.

*Epistla sigl Firau da soing Valent. Spi  
ritual a M. Sap, c. 10*

<sup>10</sup> Igl Segner ha manau igl gist per las dretgias vias, ad ha gli mussau igl Raginavel da Deus, dau a gli la cunaschienscha dellas causas soingias: ha igl honorau, ner faig richs enten sias lauurs, ad ha cumplanu fias lauurs.

<sup>11</sup> Cur ch'ei levan igl surmanar ad

387

angannar, scha el igl gedau, ad igl mess enten grond hanur.

<sup>12</sup> Igl ha schirmiau dils inimigs; a igl partgirau dils surmanaders; Igl ha faig fermes enten viarra, perquei chel venschig, ad ancanoschig chella Sabienscha seigig la pli ferma da tuttas causas.

<sup>13</sup> Quell'ha bucca bundanau igl gist Ioseph, chei staus vendieus, sonder igl ha spindrau dils pucconts,

<sup>14</sup> ad ella ei ida giu cun el enten la parschun, ad ha igl bucca bundanau enten las cadeinas, u ligioms, antrocca ch'ella igl fetschig patrun digl reginavel, a dettig a gli vertit anconter quels, chigl han scutschiau sut; ad ha faig, ca quels, ca vevan gig mal dad'el een cattai menzasêrs: a nies Segner Deus gli ha dau la perpetna gloria, ad'honor.

*Evangelii sigl Firau da soing Valentin  
Spir. a Mart. Matth. c. 10.*

Enten gletz temps: schet Iesus a sês luvenals:

<sup>34</sup> vus duveists bucca quitar

ca iou seigi vagnius per meter pasch sin tiarra:  
iou sun bucca vagnius per metter pasch, sonder  
la Spada.

<sup>35</sup> Pertgei ca iou sun vegnius per metter en  
scuvagnenscha, igl Figl anconter siu Bab, a la  
Figlia ancunter sia Mumma, a la brit ancunter sia  
sira:

<sup>36</sup> algs inimigs digl Christgiaun vegnien adesser  
siu pievel da Casa.

<sup>37</sup> Tgica tèn Bab a Mumma pli char, ca mei, ei  
bucca vangonts da mei: a tgica ten Figl, ner  
Figlia pi char ca mei, ei vucca vangonts da mei.

<sup>38</sup> A tgica prenda bucca sia Crusch a suenda  
mei, ei bucca vangonts da mei.

<sup>39</sup> Tgi ca ven ad anflar sia vitta, la ven a perder, a  
tgi<sup>15</sup> ca ven a perder sia vitta amuort mei, la ven  
ad anflar.

<sup>40</sup> Tgica prenda si vus, prenda si mei, a tgica  
prenda si mei, prenda si quel ca mi ha tarmess.

<sup>41</sup> Tgica prenda si in Prophet enten num D'in  
Prophet, ven a retscheiver pagaglia da Prophet:  
a tgica retscheiva in gist enten num d'in gist ven  
a retscheiver pagaglia d'in gist.

<sup>42</sup> A Tgi ca ven a dar da beiver ad in da

quests petschens, mai in bichiêr d'ava freida, ent  
igl num din luvenal; pilver iou gig a vus, quel ven  
bucca a perder sia pagaglia.

*Epistla silla Fiasta da soing Mathias*  
*Apiestel. Actor. cap. 1.*

<sup>15</sup> Sin ilsez gis: stet Petrus si a miez denter ils  
luvenals, a schet: (ei fova aber lou in pievel  
ansemel, anturn tschient a veing persunas.)

<sup>16</sup> Vus humens a Frars, la scartira ha stovieu  
vegnir cumplanida, la quala igl soing Spirt ha  
schau a saver vivont tras la bucca da David,  
davart ludas; igl qual ei staus ina guida da quels,  
ch'han pigliau lesum;

<sup>17</sup> a quel era enten niess diember, a veva  
survegniu oder cun la sort da quest survetsch  
(oder Offici.)

<sup>18</sup> Mo quel ha survegniu in èr da la pagaglia della  
malgistia, ad ha sa pandieu, ad ei schlupaus  
permiez, a tut siu dadens ei daus ora.

<sup>19</sup> A quei ei vegnieu faig da saver a tuts quels ca  
statten a Ierusalem, aschia, ca quei èr ei vegnius  
numnaus en lu agien lungaig Haceldama, quei ei  
igl èr da

---

<sup>15</sup> *tig.*



saung.

<sup>20</sup> Pertgei chigl ei scrit ent igl cudisch dils psalms: sia afdonza dei vegnir dsearta, ad i dei esser nagin ca stettig en quella: a siu offici dad' Vuesg dei in auter retscheiver.

<sup>21</sup> Cuntut scha sto in da quels humens, ca ên rimnai ansemel cun nus, tut quei temps, chigl Segner Iesus ei ieus, a vegnius denter nus,

<sup>22</sup> antschant digl batten da soing Ioannes annou antrocca sin quei gi, chel ei prius ansi navend da nus, daventar ina parditgia cun nus ansemel da sia lavada.

<sup>23</sup> Ad els mettenan avont dus, Ioseph cha veva num Barsabas, igl qual vegnieva era numnas Gist, a Mathias.

<sup>24</sup> Ad els vranen a schenan, Segner, ti c'ancanosches ils cors da tuts, muossi qual da quels dus ti hacias ligieu ora,

<sup>25</sup> chel retscheivig la sort da quei survetsch, ad offici dad'Apiestel, digl qual ludas ei curdaus giu, per ir en siu lieug.

<sup>26</sup> Ad els frinen las sorts sur els, a la sort curdà sin Mathias, ad el\_ei\_dumbras cun ils indisch Apostels.

*Ev. silla fiasta da S. Math. Ap. Mat c. 11.*

<sup>25</sup> Enten gletz temps, ha Iesus respondi, a gig: iou ti angraztg Bab, segner digl tschiel a della tiarra, ca ti has zupau quellas causas avont ils Sabis, a perderts, ad has quellas faig da saver als petschens.

<sup>26</sup> Gie Bab; pertgei chigl ha a tgi plaschieu aschia.

<sup>27</sup> Tuttas causas een surdadas a mi da miu Bab. A nagin ancanusch'igl Figl, auter chigl Bab; a nagin ancanusch igl Bab, auter chigl Figl; a cuin chigl Figl vult scuurir.

<sup>28</sup> Vagnit tier mei vus tuts ca veis stenta, ad esses graviai, ad jou vus vi (vus) lefgiar<sup>16</sup>;

<sup>29</sup> Perneit sin vusez miu giuf, ad amparneit da mei, pertgei ca jou sun buntadeivels a da cor humiliteiuels; scha vegnits vus anflar ruaus a vossas olmas.

<sup>30</sup> Pertgei ca miu giuf ei dulschs, a miu buordi ei lefs.

*L'Epist. sigl Firau da S. Ioseph, anqueri sit sura l'Epistla da S. Antoni.*

*Evangelii sigl Firau da S. Ioseph, Spuss da N.Donna S.Maria. Mat. c. 1.*

<sup>18</sup> Curca Maria Mumma da Iesu fova da

---

<sup>16</sup> Cf. Gabriel, NT, l.c. *a jou vus vi dar ruaus.*

ventada Spusa da Ioseph, ont chels vagnissen ansemel, scha sa cattà ei, chella fova purtonza digl Spirt soign.

<sup>19</sup> Mo lose(t)ph siu Mariu, da pia chel fova gists, a la leva bucca far vegnir enten zanur, scha let el sa spartgir dad' ella dascus.

<sup>20</sup> Mo cur el veva quei ent igl sen, parneit mira, scha cumapret in Aungel digl Segner ent igl sien a gli, a schet: Ioseph, ti Figl da David, bucca temmi da prender tier tei Maria tia Donna, pertgei ca quei, chei retschiert enten ella, ei digl Spirt soing.

<sup>21</sup> Mo ella ven a parturir in Figl, a ti gli deis metter num Iesus: pertgei quel ven a spindrar siu pievel da lur puccaus.

*Epistel silla Fiasta da NossaDonna ch'igl Aungel ha purtau igl Salit à la gloriosa purschalla Maria. Is. c. 7.*

Sin ilsez gis: <sup>10</sup> plidà igl Senger tier Achas, a schet:

<sup>11</sup> damond a tgi inn'anzenna da ti Segner Deus, ei sigi giu en la bassezia digl vffiern, ner sit sura enten l'altezia.

<sup>12</sup> Ad Achaz schet: iou vi bucca garegiar, a vi bucca tentar

igl Segner.

<sup>13</sup> Ad el schet: Cuntut scha vdit vus della Casa da David: eisei a vus buc avonda, ca vus molasteias igls Christgiauns, sonder molasteias era miu Deus?

<sup>14</sup> Tras quei ven igl Segner sez a vus dar ina anzenna. Perneit mira, ina Purschalla ven a prender si purtar, a ven a parturir in Figl, igl qual ven a vagnir numnaus Emanuel. (Emanuel\_vult gir, Deus cun nus.)

<sup>15</sup> El ven a mingiar pischad' a mel, perquei chel sappig Sbitar igl mal, a legier ora igl bien.

*Evangeli silla Fiasta da NossaDonna, ca Aungel ha silidau Maria. L.c. 1.*

<sup>26</sup> Enten gletz temps: fò igl Aungel Gabriel tarmes da Deus en in marcau da Galilea, ca sa Numna Nazareth,

<sup>27</sup> tier ina purschalla Spusada ad in hum, cha veva num Ioseph, della casa da David: Ad igl num della purschalla era Maria.

<sup>28</sup> A igl Aungel ei ius ent tier ella, ad ha gig: seias salidada ti pleina gratia: Igl Segner ei cun tei: ti eis benedida denter las donauns.

<sup>29</sup> Cur chella vet vdiu quei, scha

**394**

ella pigliau temma giu da sieu plidar a patertgiava tgei salit quei fuss.

<sup>30</sup> A igl Aungel schet a gli: bucca temmi Maria, pertgei ca ti has anflau grazia tier Deus:

<sup>31</sup> preng mira, ti vens a concepir (oder prender si purtar) en tiu bist, a vens a partutir in Figl, a vens a numnar siu num Iesus.

<sup>32</sup> Quel ven ad esser gronds, a ven a vegnir numnaus Figl digl Aultissim, a ilg Segner Deus ven a dar a gli la suptgia digl siu Bab, David:

<sup>33</sup> ad el ven a reger en la Casa da Iacob sempermai, a siu raginaven ven a ver naginna fin.

<sup>34</sup> Mo Maria schet agl Aungel, co ven quei a daventar, dapia ca iou ancanusch nagin hum?

<sup>35</sup> Agl Aungel respondet, a schet ad ella: igl Spirt soing ven a vagnir sur tei, a la vartid digl Aultissim ven a far vmbriua sin tei. Cuntut ven era quei soing, ca ven a naschar da tei, a vegnir numnaus Figl da Deus.

<sup>36</sup> A mire, Elisabeth tia parenza ha era priu si purtar in Figl en sia vegliadegna a quest ei ad ella igl sis meins, la quala ven numnada nun-

**395**

friggeiula:

<sup>37</sup> pertgei tier Diu ei nagin plaid nunpusseivel.

<sup>38</sup> Mo Maria schet: preng mira, iou sun la survienta digl Segnur, a mi daventig suenter tiu plaid.

*Epistola sigl gi da soing Gieri Mart. S.  
Paul. 2. ad Thim: c. 2. & 3.*

Zunt char, <sup>2,8</sup> ta ragordi ca Iesus Christus ei lavaus si dils morts, igl qual ei or digl sem da David, suenter miu Evangeli,

<sup>2,9</sup> ent igl qual iou andir tribulatiuns, antrocc ils ligioms, sco in malfitschent: Mo igl plaid da Deus ei bucca ligiaus.

<sup>2,10</sup> Cuntut surfierr iou tuttas causas amuort ils ligeus, perquei chels survegnian er igl salit, ca ei enten Christo Iesu, cun gloria celestiala.

<sup>3,10</sup> Ti has aber antelleig mia doctrina, mêt mussaments, igl propiest, la cardienscha, la patientia, la charezgia, la cumpurtonza, <sup>3,11</sup> las persecutiuns, las tribulatiuns, ca een curdadas tiers a mi enten Antiochia, enten Iconio,

396

enten listra: tgei persecutiuns iou hagig andirau,  
a igl Segner mi ha liberau da tuttas.

<sup>3,12</sup> A tuts quels ca vulten viver devotiusameing,  
enten Christo lesu, vegnian ad andirar  
persequiun.

*Evang. sigl gi da soing. Gieri, lo. c. 15*

Enten gletz temps, schet lesus a sês luvenals:

<sup>1</sup> iou sun la vera vit, a miu Bab ei igl luurer.

<sup>2</sup> Mintga fiarla (oder fadignia) ca porta bucca frig  
enten mei, ven el tagliar navend: a mintgia fiarla  
ca porta frig ven el a schubriar, perquei chella  
portig pli biar frig.

<sup>3</sup> Vss' esses vus schubers amuort igl plaid, ca iou  
hai plidau cun vus.

<sup>4</sup> Ramneit enten mei ad iou enten vus. Sco la  
fiarla po bucca purtar frig da sezza, schella  
ramognia buc enten la vit, aschi er vus buc, scha  
vus ramneits buc enten mei.

<sup>5</sup> Iou sun la vit, vus esses las fiarlas. Quel ca stat  
enten mei, ad iou enten el, quel porta bia frig:  
pertgei ca senza mei pudeits vus far nuotta.

<sup>6</sup> Tgica ven bucca ramner enten mei, vên a  
vegnir frius davent

397

sco ina fiarla, a ven a saccar, a lura vegnian<sup>17</sup>  
quellas fiarlas raspadas ensemel a fridas et igl  
fieuc, ad ellas arden.

<sup>7</sup> Scha vus vagnits a ramner enten mei, à mês  
plaids vegnian a ramner enten vus: scha  
dumandeit tgei ca vus leits, scha vus venei a  
vegnir faig.

*Epistla sigl Firau digl Glorius. S. Marc.*

*Evang. Ezech c. 1.*

<sup>10</sup> La Sumeglia da las vistas da quater tiers,  
ina vista fova da Christgiaun, ad ina vista da leun  
da vard dretgia da quels quater tiers. Mo da vard  
seneistra de quels quater ina vista dad'in Bof, ad  
ina vista dad'in Adler sisura quels quater: lur  
vistas,

<sup>11</sup> a lur alas fovan rasadas suranou, duas alas da  
mintgin tuccavan ina vid l'otra, a duas curclavan  
lur corps:

<sup>12</sup> a mintgin dad' els mava avont sia fatscha, nu'  
ch'igl Spirt manava (oder catschava) scha mavan  
ei lou, a turnavan buc anavos, cur chei mavan.

<sup>13</sup> A la sumeglia de quels tiers, a lur mirar fova  
gual sco cotgiels da fieug a sco torschas ca  
arden. Quei fova la

---

<sup>17</sup> vagnian.

398

visiun ca curreva vi a nou denter quels tiers, ina clarezia<sup>18</sup> dilg fieug, ad ora digl fieug mava in cameig,  
<sup>14</sup> ad ils tiers mavan a turnavan sco in cameig ca targlischa.

*Evangelii sigl Firau da soing Marc Evengelista. L. c. 10.*

<sup>1</sup> Enten gletz temps: ha igl Segner vrdinau oung siattonta dus auters, ad ha ils tarmess ora dus a dus avont el, enten mintgia marcau a lieu, nu' chel leua ire.

<sup>2</sup> A schet ad els: Miass eisei bein biara, mo<sup>19</sup> luurers paucs: Rogeit pia igl Segner della miass, chel tarmettig ora luurers enten sia miass.

<sup>3</sup> Meit, parneit mira, iou vus tarmet sco tschuts denter ils lufs.

<sup>4</sup> Purtei ni buorsa ni tasca, ni calcêrs; a salideias nagin sin la via.

<sup>5</sup> Ad enten tgei Casa ca vus vagnits ad ire, scha scheit gl'amprim; la pasch seigig en questa Casa:

<sup>6</sup> a scha lou ven ad esser in Figl della pasch, scha ven vossa pasch a ruassar sin el; scha nun, scha ven ella a turnar tier vus.

<sup>7</sup> Ramneit aber enten quella Casa, mangeit a buveit

---

<sup>18</sup> charezia.

399

quei ca vus vên mess avont. Pertgei ch'igl luurer ei vangonts da sia pagaglia. Meias bucca da Casa en Casa.

<sup>8</sup> Ad enten tgei marcau, ca vus vagnits ad ire, a chels vus vegnian a prender si, scha mangeit quei ca vus ven mess avont:

<sup>9</sup> a madageit ils malzauns ch'een lou, a secheit ad els: Igl Raginavel a Deus ei vegnius vi tier vus.

*Epistola silla fiasta dils Apostels soing Philippi a Iacobi. Sap. c. 5.*

<sup>1</sup> Els gists vegnien a star cun gronda stateiuladat ancunter quels, ch'ils han faig anguschias, a quels chan priu navent lur lauurs.

<sup>2</sup> Cur chels vegnien quei a ver, scha vegnien ei pigliar gronda temma, a vegnien sa smarvigliar da quei salit aneg a nunuwardont vegnient.

<sup>3</sup> A vegnien a gir ancunter sezzi, cun ancarschadegna, a d'anguscha digl lur Spirt suspiront:

<sup>4</sup> quels een, ils quals nus vein avont temps teniu per in Spott, a faig gomgnias, a gig aviras.

<sup>19</sup> me.

400

Nus senza antalleig vein teniu lur vita per ina spottaria, u narradat, a lur fin senz'hanur;

<sup>5</sup> perneit mira co els een dumbrai denter ils Figls da Deus, ad han lur part cun ils soings.

*Evangelii silla fiasta dils soings Apostels  
Philippi a Iacobi. Ioan.c.14.*

Enten gletz temps: schet Iesus a sês luvenals.

<sup>1</sup> Vies cor dei bucca sa cumbriar. Carteits vus enten Deus, scha carteit er enten mei.

<sup>2</sup> En la Casa da miu Bab een bias logs da star. Sch' ei fuss buc aschià, scha ves iou gig, a vus: pertgei iou vom per paregiar, a vus in lieu.

<sup>3</sup> A scha iou veng ad ire, a vus veng a paregiar in lieu, scha veng iou puschpei, a vegnir, a prender vus tier mei; perquei ca vus seias, nu'ca iou sun.

<sup>4</sup> A Vus saveits nu' iou vom, a saueits er la via.

<sup>5</sup> Thomas schet a gli: Segner nus savein buc nu'ti vas: a co podein nus sauer la via?

<sup>6</sup> Iesus schet a gli: iou sun la via, a la vardat, a la vitta. Nagin na ven tier igl Bab, auter ca tras mei.

<sup>7</sup> Scha vus ancunaschessas mei, sch'ancu-

401

naschessas er miu Bab: a dad'uss'anui igl ancunascheits vus, a vus igl veits viu.

<sup>8</sup> Philippus schet a gli Segner, nus mussi igl Bab, scha vein nus schon auonda.

<sup>9</sup> Iesus schet a gli: iou sun tont temps cun vus, a veits mei buc ancunaschiu? Philippe, tgi ca veza [mei, veza] era igl Bab. Scha co gis ti mussi a nus igl Bab?

<sup>10</sup> Creis ti buc ca iou seigig ent igl Bab, a igl Bab enten mei? ils plaid ca iou plaid cun vus, plaid iou bucca da mamaez. Mo igl Bab ca stat enten mei lez fa las ouras.

<sup>11</sup> Carteits vus bucca ca iou sun ent igl Bab, a igl Bab enten mei? scha carteit giè muort las ouras.

<sup>12</sup> Pilguer piluer gig iou a vus, tgica crei enten mei, ven er el, a far las ouras, ca iou fatsch, ad el ven a far pli grondas ca quellas: pertgei ca iou vom tier igl Bab.

<sup>13</sup> A tgei ca vus vagnits a dumandar, igl Bab enten miu num, scha vi iou far.

*L'Epistla silla fiasta dell' anflada della soing. Crusch, anqueri sin dom. da Palm.  
Evangel. silla fiasta dell' anflada della soingia Crusch. Ioan.c.3.*

## 402

Enten gletz temps; <sup>1</sup> era in hum denter ils Phariseers, ca veva num Nicodemus, in parsura dils Gideus.

<sup>2</sup> Quel ei vegnius la noig tier lesum, ad a gig a gli: Rabbi, nus savein ca ti eis vegnius da Deus, per in mussader, pertgei ca nagin na po far quelas anzennas ca ti fas, scha Deus ei bucca cun el.

<sup>3</sup> Iesus respondet a schet a gli: pilguer piluer gig iou a tgi: tgica nescha bucca, da nief ansi, po bucca ver igl Raginavel da Deus.

<sup>4</sup> Nicodemus schet a gli, co po in Christgiaun turnar a nescher cur chel ei veigls? po el aunc ina gada turnar ent igl bist da sia Mumma, a nescher?

<sup>5</sup> Iesus respondet, piluer piluer gig iou a tgi; tgica nescha bucca da l'ava, a digl Spirt soing: po buc ir ent igl Raginavel da Deus.

<sup>6</sup> Quei chei naschiu or da carn; ei carn: a quei ch'ei nascheu digl Spirt, ei Spirt.

<sup>7</sup> Ta smarvigliar buc, ca iou jai gig a tgi, vus stuveits nescher da nief ansi.

<sup>8</sup> Suffel suffla nu chel vult, a ti audas sia vusch (oder ramur) mo ti sas bucca nunder el

## 403

ven, a nu'el va. Aschi ei scadin chei naschius digl Spirt.

<sup>9</sup> Nicodemus respondet a schet a gli: co po quei daventar?

<sup>10</sup> Iesus respondet a schet a gli: eis ti igl mussader dad' Israel, a sas quei buc?

<sup>11</sup> piluer piluer gig iou a tgi, nus plidein quei ca nus savein, a dein pardetgia da quei ca nus vein vieu, mo vus parneits bucca si nossa pardetgia.

<sup>12</sup> Scha iou hai gig a vus causas terrenas, a vus carteits buc, co vagnisses a crêr, scha iou vus sches causas Celestialas?

<sup>13</sup> a nagin ei ieus sin tschiel auter ca quel chei vegnius giu da tschiel, numnadameing igl Figl digl Christgiaun, il qual ei enten tschiel.

<sup>14</sup> A sco Moises ha alzau la siarp ent igl desirt, aschia sto igl Figl digl Christgiaun vegnir alzaus: <sup>15</sup> perquai ca scadin, che crei enten el vommig buc a perder, sonder hagig la vitta perpetna.

*Ep. sin igl gi da S. Barn Ap.<sup>20</sup> act.c.11.13*

Sin ilsez gis: <sup>11,21</sup> grond diember cartet, a sa voluet tier igl Segner en Antiochia.

<sup>22</sup> Mo la canera dad' els vagnit ad oreglias della Baselgia, ca fova en

---

<sup>20</sup> *S. Barn[aba] Ap[ostel]*, cf. p.405.

#### 404

Ierusalem: ad els tarmatenan Barnabam chel mas antrocc en Antiochia.

<sup>23</sup> Cur quel fò vegnius, a vet vieu la gratia da Deus, scha sa legra el, ad exhortava tuts da ramner tier igl Segner cun ferm popiest digl lur cor;

<sup>24</sup> pertgei chel era in bien hum a pleins digl soing Spirt, a da cardienscha. A biar pievel vagnit mes vi tiers agl Segner.

<sup>25</sup> Mo Barnabas mà a Tarsis, per anquir Saul,

<sup>26</sup> a cur chel igl vet anflau, scha el igl manau ad Antiochia. Ad els conversanen ansemel enten la Baselgia in antir on, a mussavan biar pievel; aschia, chels luvenals vagninen gl'amprim en Antiochia numnai Christgiauns.

<sup>13,1</sup> Mo enten la Baselgia, ca fova en Antiochia, eran Prophets, a Docturs: Barnabas, a Simion, ca ven numnaus Niger a Lucius da Cirene, a Manachen, ca fova traigs si cun Herodes Tetracha, a Saulus.

<sup>2</sup> Mo cur els survevan gli Segner, a giginavan, scha schet igl Spirt soing ad els: Mi zaureit ora Barnabam, a Saul, per far la lauur,

#### 405

tiers la quala iou ils hai clumau.

<sup>3</sup> Lura giginanen els, ad vranen, a metenen lur mauns sin els, a ils schanen ire.

*Evangeli sin igl gi da S. Barnaba Apostel. Math.c. 10.*

Enten gletz temps: schet Iesus a sès luvenals;

<sup>16</sup> parneit mira, iou tarmet vus sco nursas a miez denter ils lufs; cuntut seias perderts sco las siarps, a da\_buna fei sco las tubas.

<sup>17</sup> Mo vus sa partgireit dils Christgiauns: pertgei chels vus vegnian, a surdar als cusselgs, ad enten lur Synagogas vegnian ei gasliar vus.

<sup>18</sup> A vegnits er a venir manai avont ils Guveranturs a Regs amuort mei, per ina perdetgia ad els, als pagauns.

<sup>19</sup> Aber *cur*<sup>21</sup> chels vus vegnian a surdar, scha veias bucca quita, co, ner tgei vus duveias plidar, pertgei chei ven, a vegnir dau a vus quell'hura tgei vus duveias plidar.

<sup>20</sup> Pertgei bucca vus esses quels ca plideits, sonder igl Spirt da viess Bab ei quel ca plaida enten vus.

<sup>21</sup> Mo in Frar ven a surdar igl Frar, a la mort, a igl Bab igl Figl, als affonts

---

<sup>21</sup> *cnr.*



406

vegnian a lavarsi anconter Bab a Mumma, a  
vegnian ils mazar.

<sup>22</sup> A vus vagnits a vegnir hassigiai da tuts muort  
miu num. Mo tgi ca ven a perseverar antrocca la  
fin, quel ven a daventar salfs.

*Epistola sin la Fiasta della Naschienscha  
da S. Gion Bapt. Isai.c.49.*

<sup>1</sup> Vdit vus Insulas, a tadleit vus pievels da  
lunsch: igl Segner mi ha clumau or digl bist della  
mia Mumma, a regordau da miu num, antrocca  
iou fuva aung ent igl bist.

<sup>2</sup> Ad el ha faig la mia bucca sco ina taglionta  
Spada: mi ha schirmiau enta l'umbrivia da lur  
maun: ad ha mei mess sco in paliet legiu ora, ha  
mei zupau enten sia tasca da paliez.

<sup>3</sup> A schet a mi, ti eis miu survient dad' Israel,  
pertgei iou vi vegnir ludaus en tei.

<sup>(5)</sup> A vssa gi quei igl Senger, il qual ha faig mei  
per siu survient digl bist della Mumma annou:

<sup>(6)</sup> miri, iou hai dau tei per ina glisch dels  
pagauns, ca ti seias miu salit antrocca la fin della  
tiarra.

<sup>(7)</sup> Igls Regs vegnien a ver, als Fürsts vegnien

407

a lavarsi, ad adurar muort il Segner a muort igl  
soing dad'Israel, igl qual ha tei legiu ora.

*Evangelii silla Fiasta della naschienscha  
da S. Gion Batt. Luc. 1.*

<sup>57</sup> A Elisabeth vagnit cumplaniu igl temps da  
parturir, ad ella ha parturiun in Figl.

<sup>58</sup> A sês vischins a parents han vdiu, ch'igl  
Segner ha faig gronda misericordia cun ella, a sa  
lagranen cun ella.

<sup>59</sup> A gl'ei daventau, ca sigl otg gis vagninen els  
per surtagliar igl affont, a igl numnanen  
Zacharias, suenter igl num da siu Bab.

<sup>60</sup> A sia Mumma respondet, a schet: zunt bucca;  
sonder el dei vegnir numnaus loannes.

<sup>61</sup> Ad els schenan ad ella: igl ei po nagin en tia  
migionza, c'hagig num aschia.

<sup>62</sup> Mo els tschagignanen a siu Bab, co el less  
chel vagnis numnaus.

<sup>63</sup> Ad el dumandà ina taula, scrivè, a schet:  
loannes ei siu num. A tuts sa smarviglianen.

<sup>64</sup> Mo ladinameing ei sia bucca viarta, a sia  
leunga, ad el plidava a ludava Deus.

<sup>65</sup> Ad ei vegnit ina temma<sup>22</sup> sur

---

<sup>22</sup> *tèmna.*

## 408

tut lur vischins; a tuts quels plaids vagninen rasai ora per tut las mu[n]tognias della Iudea.

<sup>66</sup> A tuts quels ca vevan vdiu quei, parnevan en lur cor, a schevan: tgei manegias ti, chei vegnig a vegnir or da quest affont? Pertgei chigl maun digl Segner era cun el.

<sup>67</sup> A siu Bab Zacharias vagnit amplianus cun ilg Spirt soing, ad el Prophetiza, a schet:

<sup>68</sup> Benedius seig igl Senger Deus dad'Israel, pertgei chel ha visitau, a spindrau siu pievel.

*Epistola sigl Firau dellas auras. Quei ei da S.Gion, a S.Paul. Eccl.c.44.*

<sup>10</sup> Quels een humens della misericordia, a la buntat dils quals ei mai muncada,

<sup>11</sup> sonder ven a ramner tier ils lur chan da vegnir suenter, lur affonts een ina soingia buna <sup>12</sup> hierta; a lur sem ei staus statteivel ent ilg Testament.

<sup>13</sup> Lur affonts a lur sem vegnian muort els, a restar enten perpetten, a lur gloria ven mai a vegnir finida.

<sup>14</sup> Lur corps een satterai enten la pasch, a lur num viva perpetnameing.

<sup>15</sup> Lur sabienscha dei tut ilgs

## 409

pievels far a saver, a lur laud dei la Baselia clumar ora.

*Evang. sigl Firau dellas auras. L.c. 12.*

Enten gletz temps: <sup>1</sup> schet Iesus a sês Iuvenals: vus sa partgireit digl lavont dils Phariseers, igl qual ei glisnereng;

<sup>2</sup> Mo igl ei nuotta curclau, ca vegnig bucca scuviert; a nuotta zupau, ch'in vegnig buc a saver.

<sup>3</sup> Pertgei quei ca vus veits gig enten las sciradegnas, ven a vegnir vdiu enten la glisch: a quei ca vus veits plidau en l'oreglia enten las combras, ven a vegnir pardagau sils tegs dellas casas.

<sup>4</sup> Mo iou gig a vus mês amigs, bucca tumeias quels ca mazen igl tgierp a suenter quei pon els far nuotta pli.

<sup>5</sup> Aber iou vi mussar tgi vus duveits tumer: tumeit quel, igl qual, suenter quei chel ha mazau, ha pussonza da fierer ent ilg vffiern. Giè iou vus gig, tumeit quel.

<sup>6</sup> Veg[n]ian bucca tschung spars vandi per dus daners? a buc in da quels ei amblidau avont vus.

<sup>7</sup> Giè, er ils cavels da vies tgiau een tuts dumbrai. Cuntut scha tumeias buc:

## 410

vus esses pli ca bears spars.

<sup>8</sup> Mo iou gig a vus, tgica ven a cunfessar mei avont ils Christgiauns, quel ven er igl Figl digl Christgiaun a cunfessar avont ils Aungels da Deus.

*Epistola silla fiasta dells glorius Apostels  
S.Pieder, a S.Paul. Act.c.12.*

<sup>1</sup> Sin ilsez gis: mettet igl Reg Herodes maun vi d'anzaconts della Baselgia, per ils martrisar.

<sup>2</sup> El aber mazà Iacobum igl frar da Ioannis cun la spada.

<sup>3</sup> A cur el vaset ca quei plascheu' als Gideus, scha mà el vinavont a piglà era Petrum. Mo ei fou' ils gis dils pauns senza lavont (oder fova igl temp da pascas) cur el igl vet pigliau,

<sup>4</sup> sch'igl mettet el en parschun, ad igl surdet da partgiral a quater gadas quater schuldaus: ad el igl leva suenter pascas manar avont igl pievel.

<sup>5</sup> A Petrus vegnieva bein tenius en parschun: mo ei vagnieva faig oratiuns per el ad\_in far della Baselgia.

<sup>6</sup> Mo curca Herodes igl leva manar ora, scha dormeva Petrus lezza noig denter dus schuldaus, ligiaus cun

## 411

duas cadeinas: als partgiraders partgiravana la parschun avont igl isch.

<sup>7</sup> A miri, igl Aungel digl segner vagnit lou; ad det ina clarezia ent igl cumach; Ad el buntgianà Petrus la costa, ad igl destadà si, a schet: levi si dabot. A las cadeinas curdanen navend dils mauns.

<sup>8</sup> A igl Aungel schet a gli, ta tschinti anturn; a nuvi ent tês calcêrs. Ad el figet quella visa. Ad el schet a gli, meg anturn tiu manti, a vegn suenter mei.

<sup>9</sup> Ad el mà ora, a mà suenter a gli, ad el saveva buc chei fova ver, quei ca daventava tras igl Aungel: mo el quitaiva chel vases ina visiun.

<sup>10</sup> Mo cur els fonan passai tras l'amprima, lautra guardia, scha vagninen els tier la porta da fier, ca meina en igl marcau: quella s'arvet si sezza ad els. A cur els fonan ij ora, scha manen els vinavont per ina gassa a ladinameng spartè igl Aungel navend dad'el.

<sup>11</sup> A curca Petrus fo vegnieus a sasez, scha schet el, ussa sai iou verameing, chigl Segner ha tarmess siu Aungel a mi ha liberau or digl maun da Herodes, a da tut igl spitgiar digl pievel dils Gideus.

412

*Evangelii silla Fiasta dels glorius. Apost.  
S.Pieder, a S.Paul. Mat.c.16*

Enten gletz temps: <sup>13</sup> fò lesus vegnius enten las parts da Cesarea Philippi, (oder antuern igl Marcau da Cesaria Philippi) a spià sês luvenals, a schet: Tgi gi la gleut ca igl Figl digl Christgiaun seigig?

<sup>14</sup> Ad els schenan: ina part tegnien el per loannes Baptista, mo auters per Elias, ad ina part aber per Ieremias, ner in dils Prophets.

<sup>15</sup> Iesus schet ad els: A vus, tgi scheits ca iou seigig?

<sup>16</sup> A Simon Petrus figet risposta, a schet: ti eis Christus, igl Figl digl vif Diu.

<sup>17</sup> A Iesus respondet a schet a gli: Beaus eis ti Simon, Figl da\_Ionas: pertgei ca carn a saung han buca quei a tgi faig da saver, sonder miu Bab chei enten tschiel.

<sup>18</sup> A iou gig er a tgi, ti eis Petrus, a sin quei crap vi iou bagegiar mia Baselgia: a las portas digl vffiern vegnien bucca ver surmaun a quella.

<sup>19</sup> A iou vi dar a tgi las clafs digl Reginavel da tschiel. A tgei ca ti vens a ligiar sin tiarra, ven ad esser ligiau enten tschiel,

413

a tgei ca ti vens a sligiar sin tiarra, ven ad esser sligiau enten tschiel.

*Epistola silla Fiasta della Visitaziun da  
Nossa Donna. S.Maria. Cant.c.2.*

<sup>8</sup> Preng mira, elg ven current sur ils culms, a saglient sur ils crests ora;

<sup>9</sup> Miu char ei sco in giuven tschierf. Miri el stat dauos nossa prei, a mira tras las finestras, a cuchegia tras ils gatters.

<sup>10</sup> Miri igl miu char plaida cun mei: Levisi, festgini mi'amiggia, mia tuba, mia balezia, a vegn.

<sup>11</sup> Pertgei uss'ei gl'univern passaus, ù vergaus la pliefgia ei calada a stulida.

<sup>12</sup> Las flurs een vagnidas en nossa tiarra: igl temps da luurar las vegnias ei vagnius. La vusch della Turteltuba ei vuida enten nossa tiarra:

<sup>13</sup> il pumer da figs purtava figs veers. Las vegnias fluridas han dau lur friet. Levisi, mia amigia, mia bein fitada, a *veg*,

<sup>14</sup> mia tuba enten las rusnas digl crap, enten las cavorgias digl mir, mi mussi tia fatscha, la mei vdir tia vusch: pertgei ca tia vusch ei dulscha, a la tia fatscha ei bialla.

414

*Evangelii silla Fiasta della visitatiun de  
N.D.S.Maria, L.c. 1.*

<sup>39</sup> Enten gletz temps: stet Maria si, a mà cun festgina sin la muntogna ent igl marcau da Iuda:

<sup>40</sup> a vagnit en la casa da Zacharias, a salida Elisabeth.

<sup>41</sup> Ad ei daventau, ca cur Elisabeth vet vdiu igl salit da Maria, scha saglit igl affont si ent siu bist: ad Elisabeth vagnit amplanida cun igl Spirt soing,

<sup>42</sup> a clumà cun aulta vusch, a schet: benadida seias ti denter las donauns, a benedieus ei igl frig digl tiu bist.

<sup>43</sup> A *nunder* mi ven ei quei, ca la Mumma da miu Segnur ven tier mei?

<sup>44</sup> Pertgei parneit mira, schi bauld sco la vusch da tiu salit ei vagnida en mias vreglias, sch'ei gl'affont saglius si da latezia en miu bist.

<sup>45</sup> A beada eis ti ca has cartieu, pertgei ch'ei ven a vagnir cumplanieu quei chei gig a tgi digl Segner.

<sup>46</sup> A Maria schet: la mia olma fa grond igl Segner:

<sup>47</sup> A miu Spirt sa legra enten Deus miu spindrader.

415

*Epistola sigl<sup>23</sup> Firau dils glorius S. Placi,  
a Sigisberti. Sap.c.5.*

<sup>15</sup> Ils gists vegnian a viver enten perpetten, a lur pagaglia ei tier igl Segner, a lur patertgiamet ei tier igl Altissim.

<sup>16</sup> Cuntun vegnien els a retscheiver in bi reginavel, ad ina Curuna della balezgia digl maun digl Segner: pertgei chel ils ven a cuurir cun igl siu maun dreg, a cun igl siu bratsch soing ven el ils defender.

<sup>17</sup> Sia iffradat ven a prender ils vaffens, ad armar (ù moventar) la creatira tier la vendeggia dils sês inimigs.

<sup>18</sup> Per igl siu guret (ù vrgiamenta) ven el treer ent la gistia, a per la capeglina ven el prender in guis a gist truvament.

<sup>19</sup> El ven a prender la gistia sco per in schild nunvenscheivel.

*Igl Evangelii enqueri sigl Firau dils S.*

*Fabiani & Sebastiani. fol. 372.*

*Epistola sigl Firau da S. Maria Mag-  
dalena. Cant.c.3 & 8.*

<sup>3,2</sup> Iou vi lavarsi, ad ire pigl mar-

---

<sup>23</sup> *sidl.*

416

cau antuorn; per las gassas a sin las stradas vi iou anquirir<sup>24</sup> quel, ca mia olma teen char; iou igl hai anquriu, ad hai buc anflau.

<sup>3</sup> Ils Wachters, ca partigravan igl marcau, mi han anflau: veits viu quel ca mia olma tèn char?

<sup>4</sup> cur iou fova vargaus els anpau, sch'anflai iou quel cha mia olma teen char: iou igl hai teniu; a vi igl bucca bundanar, antrocca iou igl meinig enten la Casa da mia Mumma, ad enten la combra da mia Mumma.

<sup>5</sup> Iou scungir vus figlias da Ierusalem, tras ils tschiarfs a camutschs dilg feld, ca vus laveneias bucca si la mia chara, ni figeias vigliar, antrocc'ella seza na veglig.

<sup>8,6</sup> Meig mei sco per in sagi (oder anzenna) digl tiu chor, sco in'anzenna sin tiu bratsch. Pertgei la charezia ei ferma sco la mort, l'ifradat ei dira sco igl vffiern: las sias amplas, een amplas da fieug e da flommas.

<sup>7</sup> Bearas avas han bucca podiu stizzar giu la charezgia, ni ils flus vegnien a dar surent: sch'igl Christgiaun less giè dar tut la rauba da sia casa per la charezgia scha raschuna ella tort sco nuot.

---

<sup>24</sup> auquirir.

417

*Igl Evang. anqueri sin la giefgia suenter la Domeingia ludica. fol.187.*

*Epistola silla Fiasta da soing Iacob Apostel. S.Paul.1.Cor.c.4.*

Frars: <sup>9</sup> iou maneig ca Deus hagig nus Apostels mess avont a gli mund per ils menders, ner ils pli davos sco quels ch'een condemnai a la mort: pertgei ca nus essen daventai in spectachel agl mund, als Aungels, ad els Christgiauns.

<sup>10</sup> Nus essen nars amuort Christum; aber vus esses sabis enten Christo: nus essen fleivels, aber vus ferms: vus esses glorius, mo nus sbittai.

<sup>11</sup> Antrocca sin quest hura vein nus fom a seid, ad essen nieus, a vegnin pitgiai cun poings, a mein vi a nou dad'in lieug en gliauter;

<sup>12</sup> a nus vein stent, a fadigia, a luurein cun noss agiens mauns. Cur ei ven plidau mal a nus, scha plidein nus bein, cur nus vegnin persecutai, scha cumportein nus:

<sup>13</sup> cur nus vagnin blasmai, sch'urein nus. Nus essen daventai sco scuadiras digl mund, a sco rumient da tuts atrocchan uss.

<sup>14</sup> Iou scrif bucca

418

quei per vus far turpiar, sonder iou exhortesch vus sco mê s chars afforts.

<sup>15</sup> Pertgei scha gie vus vesses diesch milli schulmeisters enten Christo, scha veits ouncalura buca biar Babs. Pertgei ca iou vus hai schendrau enten Iesu Christ, tras igl Evangeli.

*Evangeli silla Fiasta Iacob Apostel  
Math.c.20.*

<sup>20</sup> Enten gletz temps: ei la Mumma dils Figls digl Zebedei vegnida tier Iesu cun sês Filg, igl adurà, a garegià dad'el anqual causa.

<sup>21</sup> Igl qual schet ad ella, tgei vol ti? Ella schet a gli, gi ca quests dus mê s Figls deien sêr, gl'in da tia vard dreggia, gl'auter da tia vard saniestra enten tiu Raginavel. Iesus aber respondet a schet;

<sup>22</sup> vus saveits bucca tgei vus garigeits. Pudeits vus beiver igl calisch, ca iou veng a beiver? els schenan a gli, nus pudein.

<sup>23</sup> El schet ad els; miu calisch vagnits vus bein a beiver; Aber igl sêr da mia vard dreggia, a da mia vard saniestra stat bucca sin mei da dar, sonder a quels chigl ei paregiu da miu Bab.

419

*Epistola silla fiasta della gloriosa soingi(,)*

*Onna Mum. da N.D.S.Maria*

*Prou.c.31.*

<sup>10</sup> Tgi vult anflar ina ferma donna? da lunsch, a pli davos confins ei la sia pagaglia.

<sup>11</sup> Igl cor da siu hum po fidar dad'ella, ad el ven a munglar nagin raub.

<sup>12</sup> Ella ven a dar a gli bien, a nagin mal, tut ils gis da sia vitta.

<sup>13</sup> Ell'ha anquriu leuna, a glin, ad ha luurau cun igl cusseigl de sês mauns.

<sup>14</sup> Ell ei sco ina naf dad'in marcadont, ca porta siu paun de lunsch.

<sup>15</sup> Ella lavava si la noig, a deva spisa als sês da casa, a vivonda a sias fantschallas.

<sup>16</sup> Ella ha patertgiu suenter in èr, ad igl ha cumprau, ad ha plantau ina vegnia cun igl frig da sês mauns:

<sup>17</sup> cun la fermezgia ha ella tschintau sias reins, a faig ferm siu bratsch.

<sup>18</sup> Ell'ha schigiau a viu ca sia lauur ei buna: la sia glisch ven bucca stizzada la noig.

<sup>19</sup> Ell'ha mes siu maun vid causas fermas, a sia detta han pigliu igl fijs.

<sup>20</sup> Ell' arvèt siu maun ailg pauper, a purschet sês mauns als munglus.

## 420

<sup>21</sup> Ella ven bucca munclar tamer igl freit della neif a sia Casa: pertgei ca tuts sês da Casa een vestgi dublameing.

<sup>22</sup> Ella ha faig a gli in bi vestgiu da diversas colurs, da seid'alva, a purpur fova siu vestgiu.

<sup>23</sup> Siu hum ei niebels sin las portas, curchel see *cun* ils Segnurs della tiarra.

<sup>24</sup> Ell'ha fin lanziel faig, a vendiu, ad ina tschinta dau a gli marcadont.

<sup>25</sup> Siu vestgiu ei la fermezgia, a biallezgia, a sigl suenter gi ven ell'a rir.

<sup>26</sup> Ella arvet sia bucca alla sabienscha; a igl schentament della buntat ei sin sia lieunga.

<sup>27</sup> Ell'ha faig per sen sin igls gangs da sia Casa, a bucca magliau igl paun laschenza;

<sup>28</sup> Ils sês figls stenan si, ad han ella numnau Zun beada; a siu hum ha ludau ella.

<sup>29</sup> Biar figlias han rimnau ensemel las richezgias, mo ti has *ventschiu*<sup>25</sup> tuttas.

<sup>30</sup> La cuida ei faulsa, la bialezia ei vana: La Donna ca temma Deus, dei vegnir ludada.

<sup>31</sup> Deit ad ella digl frig da sês mauns, scha vegnian sias ouras la ludar sin las portas.

---

<sup>25</sup> *venstgiu*.

## 421

*Evangelii silla Fiasta della gloriosa soingi Onna. Mat.c. 13.*

Enten gletz temps: schet Iesus a sês luvenals questa sumegla.<sup>44</sup> /lg<sup>26</sup> Raginavel da tschiel ei adual in scazi zupau, en in êr igl qual cur in Christgiaun ha anflau, sch'igl zup'el, a per letezia da quei vâ el, a venda tutta quei chel ha, a *cumpra* quei êr.

<sup>45</sup> Puschpei ei igl Reginavel da tschiel adual in marcadont, ch'anquera biallas pedras.

<sup>46</sup> Aber cur el ha anflau ina custeiula pedra, scha va el, a venda tutta quei chel ha, a *curmpra* quella.

<sup>47</sup> Puschpei ei igl Raginavel da tschiel adual ina reit frida en la mar, ca rimna da tuta sorts peschs.

<sup>48</sup> Mo cur ella ei pleina schan ils pascadurs traig a riu, a sasend giu sper la grava han els legiu ora ils buns enten lur vaschalla, mo ils mals friu ora.

<sup>49</sup> Aschia ven ei ad esser enten la fin digl mund: Ils Aungels vegnian a vegnir, a zaurar ils mals or dilgs gist;

<sup>50</sup> ad ils vegnian a fierer ent igl tgiamin da fiug, lou ven ad\_esser bargir, a sgriziar ils dents.

<sup>26</sup> *l:lg*.



<sup>51</sup> Veits antelleig tut quellas causas? Els schenan giè.

<sup>52</sup> El schet ad els, cuntut ei mintgia scrivont, chei mussaus ent igl Ragianavel da tschiel adual in Bab da Casa, ca dat ora da siu scazi causas novas, a vedras.

*Epistola silla fiasta digl glorius Martir  
S. Lureing. 2. Corint. c. 9.*

Frars, <sup>6</sup> tgica semna scarsameing, ven er a meder scarsameing: a tgi ca semna enten benedictiun, ven a meder en benedictiun.

<sup>7</sup> Scadin dettig suenter sco el ha prieu avont sasez ent igl cor, bucca cun mala veglia, ner sco per forza: pertgei ca Deus tèn char in ca dat legrameing.

<sup>8</sup> Mo Deus ei pussents da far, ca tutta grazia vegnig cumpleinameing enten vus; perquei ca vus veias adina en tuttas causas deggauonda, a seias richs tier mintga bunn'oura,

<sup>9</sup> sco ei stat scrit. El ha partgiu ora ad ha dau als paupers; sia gistia ramogna enten perpetten.

<sup>10</sup> Mo quel ca dat igl sem a gli semnader, ven era dar paun da mangiar, a ven a multiplicar vies sem,

a ven a carschentar ils frigs della vossa gistia.

*Evangelii silla fiasta digl glorius Martir  
S. Lureing. Ioan. c. 12.*

Enten gletz temps: schet lesus a sês luvenals:

<sup>24</sup> pilguer pilguer gig iou a vus, sch'igl granitsch da salin, ca croda en la tiarra, ven bucca murir, scha rumong el pursuls. Mo schel miera, scha port el biar frig.

<sup>25</sup> Tgica ten char sia vitta, la ven a perder; a tgica hassegia sia vitta sin quest mund, la ven a cunsalvar enten la vitta perpetna.

<sup>26</sup> Sch'anzatgi survesch'a mi, scha suendig mei: a nu' ca iou sun, lou ven era miu survient ad esser. Sch'anzatgi ven a survir a mi, scha ven miu Bab a gli far hanur.

*EPISTOLA SILLA GLORIVSA  
Fiasta da Nossa Dunna d' August silla la  
quala ell'ei ida a tschiel, ad alzada sur  
tuts ils cors dils Aung. Eccl. c. 24.*

<sup>(11)</sup> **EN** tuttas causas hai iou anquriu ruaus, ad enten l'ierta digl Segner veng iou a ramner.

<sup>12</sup> Lura ha igl scafider da tuttas causas,

424

a mi commendau, a gig: a quel cha mei scafiu, ei ruassaus enten miu tabernachel,

<sup>13</sup> a schet a mi: enten Iacob deis ti ruassar, ad enten Israel seigig tia ierta, ad enten mês legius deis ti ragischar.

<sup>15</sup> Ad aschia sunt iou vegnida ferma enten Sion, ad ent igl marcau soing hai iou sumigliontameing ruassau, a mia pussonza fovà a Ierusalem.

<sup>16</sup> Ad enten pievel dad'hanur hai iou ragischau ent, ad enten la part da miu Deus ei sia ierta, ad enten la cumpleinadat dils soings ei miu ruaus;

<sup>17</sup> Iou sun alzada sco in pumer da ceder enten Libano, a sco in Cypres sigl culm da Sion.

<sup>18</sup> Ault si sunt iou carschida sco in pumer da palmas en Cades<sup>27</sup>, a sco ina rosa plantada enten Iericho.

<sup>19</sup> Sco in bi pumer dad'ieli sigl feld, a sun catschada si sco in platen<sup>28</sup> sper las avas enten las gassas.

<sup>20</sup> Iou hai dau in fried sco cinnamomum, a sco in Balsam ca freda zunt bein, a sco ina Mirra tschernida hai iou dau in\_dulsch friet.

---

<sup>27</sup> *caedes.*

<sup>28</sup> *lat. platanus.*

425

*Evangelii silla Fiasta da Nossa Donna d' August. Luc.c. 10.*

Enten gletz temps; <sup>38</sup> ei Iesus ieus enten in Vig: ad ina donna, ca veva num Marta, igl parnet si en sia Casa:

<sup>39</sup> a quela veva ina sora, ca veva num Maria, la quala seseva sper ils peis digl Segner, a tatlava igl siu plaid.

<sup>40</sup> Mo Marta sa deva gronda stenta cun survir, cun igl datschiert la quala ei stada ad ha gig: Segner, has buc adaig, mia sora mi lai survir parsula? Gi pia ad ella chella gidig mei.

<sup>41</sup> Ad igl Segner respondet, a schet ad ella, Marta, Marta ti has quitau, a stenta per bearas causas.

<sup>42</sup> Ad ei baseings mai dad'ina causa. Maria aber ha ligieu ora la meglier part, la quala ven buc a vegnir prida navent dad'ella.

*Epistola silla Fiasta da soing Bartholmei Ap. 1.Cor.c.12.*

Frars: <sup>27</sup> vus esses igl tigerp da Christi, a nembra de in nember:

<sup>28</sup> A Deus ha schentau enten la Baselgia anzaconts, Gl'amprim Apostels, per lautra Prophets, per igl tierz Docturs, lu-

ra las vertits (ner lura ha el vrdanau las miraculusas ouras) a lura ils duns da far sauns, da gidar auters, da regier, da beara sort lungaigs, declaraziun dils plaid.

<sup>29</sup> Een ei tuts Apostels? een ei tuts Prophets? een tuts Docturs, een ei tuttas vertits? (ner een ei tuts da quels ca fan miraculusas ouras?)

<sup>30</sup> han tuts ils duns da far sauns? plaiden tuts cun lieungas? san ei tuts metter ora lungaigs?

<sup>31</sup> Mo anqurit cun ardament ils pli buns duns.

*Evangelii silla Fiasta digl soing Bartholomei. Luc.c.6.*

<sup>12</sup> Enten gletz temps: mà lesus ora sin in culm per orar, ad el perseverava tutta noig enten l'uratiun da Diu.

<sup>13</sup> A cur ei fova vagniu gis scha clumà el nou tiers sês luvenals, a ligè or dad els dodisch (ils quals el era numnà Apostels.)

<sup>14</sup> Simon, igl qual el numnà er Petrus, ad Andreas siu frar; Iacobus a Ioannes, Philippus, a Bartholomeus;

<sup>15</sup> Matheus, a Thomas: Iacobus igl Figl d'Alpei, a Simon ca ven numnaus Zelotes,

<sup>16</sup> Iudas Figl

da Iacobi, a Iudas Iscariot, igl qual ei daventaus in traditur.

<sup>17</sup> A cur el fò vagnius giu cun els, scha sa fermà el en ina planira, cun la cumpagnia da sês luvenals, a cun in grond diember da pievel da tut la ludea, a Ierusalem, a della tiarra sper la mar, da Tiro, a Sidon,

<sup>18</sup> ils quals fovan vagni pigl vdir, a per vegnir madagai da lur malsognias. A quels ca vegnievan murtirai dils Spirits malmunts, daventavan sauni.

<sup>19</sup> A tut igl pievel ampruava digl tucclar, pertgei chei mava ina vertid or dad el, ad el ils figet sauns tuts.

*L'Epistola, ad igl Evangelii silla Fiasta della naschienscha, da Nossa Donna soingia Maria, anqueri sin la Fiasta dell'Immacolata Conceptiun. fol.365.*

*L'Epistola silla Fiasta da soing Matheus, anqueri sin igl Firau da S. Marc. fol.397.*

*Evangelii silla Fiasta da S. Matheus Apievel & Evang. Mat.c.9.*

Enten glez temps: <sup>9</sup> vaset lesus in

Christgiaun sasant sin igl Zoll, ca veva num Matheus. Ad el schet a gli, suendi mei, ad ei lauauus si, a suendaus el.

<sup>10</sup> Ad ei daventau cur lesus saseva a meisa en quella Casa, perneit mira, een biars puplicaners a pucconts vegni, a sesi a meis cun lesu, a ses luvenals.

<sup>11</sup> A cur ils Phariseers vasanen quei, scha schenan ei a sês luvenals: pertgei mangia vies meister cun ils puplicaners a pucconts?

<sup>12</sup> Cur ca lesus aber vdit quei, scha schet el, ils sauns han bucca baseigns da miedi, mo ils malsauns.

<sup>13</sup> Mo meit, ad amparneit tgei quei seigig, iou vi misericordia, a buc vnfrenda, pertgei ca iou sun bucca vagnius per clomar ils gists, sondere ils pucconts.

*Epistola sigl Firau da S. Maurezi cun sees cunpongs mart. Ap c.7.*

Sin ilsez gis: <sup>13</sup> Respondet in dils vegls, a schet a mi, tgi een quels, ch'een vastgi cun vestgiadira alva? a nonder een els vagni?

<sup>14</sup> A jou schi\_a gli, segner, ti sâs. Ad el schet a mi, quei een quels, ca een vagni or della gronda

tribulatiun, ad han lavau lur vestgiadira, ad han la faig alva ent igl saung digl Tschut.

<sup>15</sup> Tras quei een ei avont igl tron da Deus, a surveschan a gli gi a noig en siu tempel: a quel ca see ent igl tron, ven a star sur els.

<sup>16</sup> Ei vegnian buc a ver fom pli, a vegnan buc a ver seid pli: ad ei ven buc a dar Solelg pli sin els, ni nagina calira:

<sup>17</sup> pertgei ch'igl Tschut, ch'ei a miez igl tron, ils ven a reger a manar tier las fantaunas vivas dellas avas (oder tier las fantaunas della veta[]), a Deus ven a fruschar giu tuttas larmas da lur eigls.

*Igl Evangeli anqueri sigl Firau da soing Vincenz, &c.<sup>29</sup>*

*Epist. silla Fiasta da S. Michael. Ap.c.1*

Sin ilsez gis: <sup>(1)</sup> ha Deus faig da saver, quei ca dei daventar prest ad ha tarmess tras siu Aungel a siu survient loanni;

<sup>2</sup> igl qual ha dau parditgia digl plaid da Deus, a della parditgia da lesu Christi, a da tuttas causas chel ha vieu.

<sup>3</sup> Beaus ei quel ca legia, ad auda ils plaids da questa Prophetia: a

<sup>29</sup> P.374.

### 430

salva quell'as causas, ch'een scrittas en quella.  
Pertgei ch'igl temps ei datiers.

<sup>4</sup> Ioannes a las siat Baselgias, ca een enten Asia.  
La gratia seig cun vus, a la pasch, da quel ca ei a  
ca era, a ca ven a vegnir; a dils siat Spirts, ca  
een avort siu tron;

<sup>5</sup> A da lesu Christi, igl qual ei quella fideiula  
perditgia, igl amparmer naschieu dils morts, ad in  
Fürst dils Regs della tiarra, quel ca nus ha tenu  
char, a nus ha lavau da nos puccaus cun siu  
saung.

*Ev. silla fiasta da S.Michael. Mat.c.18.*

<sup>1</sup> Enten gletz temps: vagninan ils luvenals tier  
lesum, a schenan; tgi, manegias, c(h)a seig igl pli  
grond en igl Raginavel da tschiel?

<sup>2</sup> a lesus ha clumau nou tier el in affont, ad ha igl  
schentau a miez denter els, ad ha gig:

<sup>3</sup> pilguer gig iou a vus, empia ca vus vegnits  
bucca vus voluer a daventar, sco ils affonts, scha  
vegnits vus bucca ad ir ent igl Raginavel da  
tschiel.

<sup>4</sup> Cuntut tgica ven a sa humiliar sco quest affont,  
quel ei igl pli

### 431

grond ent igl Raginavel da tschiel;

<sup>5</sup> a tgica ven a prender si in tal affont en miu  
num, prenda si mei.

<sup>6</sup> Mo tgica ven a dar scandal ad in de quels  
petschens, ca crein enten mei, fuss ei a gli pli  
bien chei fuss pandiu vi da siu culiez ina mola da  
molin, a chel fundas enta funds della mar.

<sup>7</sup> Væ a gli mund amuort ils scandels. Pertgei  
ch'igl ei basengs chei vegnig scandels; ouncealura  
væ a quei Christgiaun, tras igl qual igl scandal  
ven.

<sup>8</sup> Mo scha tiu maun, ner tiu pei tgi dat scandal;  
sch'ils tagli giu, a fierri navent da tei. Igl ei a tgi pli  
bien, ca ti vommas enta la vitta zops, ner  
mendus, ca ver dus mauns, ner dus peis, a  
vegnir frieus ent igl fieug perpetten.

<sup>9</sup> A scha tiu eigl tgi dat scandal, sch'igl cavi ora, a  
fieri navent da tei: igl ei a tgi pli bien ca ti  
vommas enten la vita mai cun in eigl, ca vêr dus  
eigls, a vegnir frieus ent igl fieug digl vffiern.

<sup>10</sup> Vrdeit ca vus sbiteias buc in da quests petschens; pertgei ca iou gig a vus, ca lur Aungels enten tschiel vezan adina la fatschia da miu Bab, ch'ei enten tschiel.

*L'Epistola silla Fiasta dils soings Simon a Iudas Apostels. S.Paul. Eph.c.4. anqueri sin la Vigilia d'Anseiza.<sup>30</sup>*  
*Evangeli silla Fiasta dils soings Apost. Simon a Iudas. Ioan.c.15.*

Enten gletz temps: schet a sês luvenals:

<sup>17</sup> quest cummond iou a vus, ca vus taneias char in glauter.

<sup>18</sup> Schigl mund vus hassegia, scha saveias chel ha mei hassegiau ont ca vus.

<sup>19</sup> Scha vus fusses digl mund, scha tanes igl mund char quei ch'ei siu: mo dapia ca vus esses buca digl mund: pertgei ca iou vus hai ligeu or digl mund, perquei hassegia igl mund vus.

<sup>20</sup> Ragordeit da quei plaid, ca iou hai gig a vus: igl survient ei bucca pli gronds ch'igl siu Segnur. Sch'els han persecitau mei scha vegnian els er a persecitar vus: schels han salvau miu plaid, scha vegnian els era sal-

---

<sup>30</sup> P.286.

var igl viess.

<sup>21</sup> Mo tut quei vus vegnian far a vus amuort miu num; pertgei ch'ei ancanoschen bucca quel ca mi ha tarmes.

<sup>22</sup> Scha iou fuss bucca vagnius, a vess buca plidau cun els, scha vessen els bucca puccau: mo uss' han e<sup>31</sup> nagina sgisa da lur puccau.

<sup>23</sup> Quel ca hassegia mei, hassegia (,) era miu Bab

<sup>24</sup> Scha iou vess bucca faig denter els quellas ouras, ca naging auter ha faig, scha vessen ei bucca puccau: mo ussa han ei viu, a hassegian mei a miu Bab.

<sup>25</sup> Mo quei daventa perquei chei vegnig cumplaniu igl plaid, ca stat scrit enten lur schentament, els mi han hassegiau senza caschun.

*Epist. silla fiasta da tuts ils S. Apoc.c.7*

Sin ilsez gis: parneit mira, <sup>2</sup> iou Ioannes vasi in auter Aungel, vagnint della lavada digl soleigl igl qual veva igl sagi (oder l'anzenna) digl viff Deus: A quel ca clumau cun aulta vusch a[I]s quater Aungels, als quals ei fova dau tiers da far don a la tiarra, a la mar; schend,

<sup>3</sup> figei bucca don a la tiarra, ni a la mar, ni als pumers, an-

<sup>31</sup> ve. Cf. Gabriel, NT, 15,22.

#### 434

trocca nus na vein nudau (oder sagellau) ils survients da nies Deus sin lur frunts.

<sup>4</sup> Ad iou hai vdiu igl diember da quels, ca fovan nudai, tschient quronta quater milli fovan nudai, da tuttas schlatteinas dils Figls da Israe<sup>f32</sup>.

<sup>5</sup> Della schlatteina da Iudas, dodisch milli ca fovan nodai (oder sagellai) della schlatteina da Ruben, dodisch milli, ca fovan nodai: della schlatteina da Gad, dodisch milli ca fovan nodai:

<sup>6</sup> Della schlatteina dad' Aser, dodisch milli ca fovan nodai: della sc[h]latteina da Nephthali, dodisch milli, ca fovan nodai: della schlatteina da Manasses, dodisch milli ca fovan nodai:

<sup>7</sup> della schlatteina da Simeon, dodisch milli ca fovan nodai: della schlateina da Levi, dodisch milli ca fovan nodai, della schlateina Issachar, dodisch milli ca fovan nodai:

<sup>8</sup> della schlateina da Zabulon, dodisch milli ca fovan nodai, della schlateina da Ioseph, dodisch milli ca fovan nodai: della schlateina da Benjamin dodisch milli ca fovan nodai:

#### 435

<sup>9</sup> suenter quei hai iou viu in grond pievel igl qual naging podeva dumbrar, da tuttas natiuns, a schlateinas, a pievels, a leungas, ca stevan avont igl Thron, & avont igl Tschut, vastgi cun vestgiadira alva, a vevan palmas en lur mauns: <sup>10</sup> a clamavan cun aulta vusch, schend: igl salid seigi a nies Deus: igl qual see sin igl Thorm, agl Tschut.

<sup>11</sup> A tut ils Aungels stevan anturn igl Thron, ad anturn ils veigls, ad anturn igls quater glimaris: ad els sa frinen giu avont igl Thron sin lur fatschias ad aduranen Deus, schend:

<sup>12</sup> Amen, la benedictiun, a la clarezia, a la sabienschia, ad igl angrazgiament, l'hanur, a la pussonza, a la vartid aud' a nies Deus, semper a sempermai, Amen.

*Ev. silla Fiasta da tuts ils S. Math.c.5.*

Enten gletz temps: <sup>1</sup> Vasend Iesus igl pievel, eis el ieus sin in culm, a cur chel fò sa schentaus, scha passanen ils luvenals vi tiers el,

<sup>2</sup> ad el arvè si sia bucca, ad ils mussà a schet:

<sup>3</sup> Beai een ils paupers

---

<sup>32</sup> *Israet.*

436

ent igl Spirt, pertgei ad els ei igl Raginavel da tschiel.

<sup>4</sup> Beai een ils buntadeivels, pertgei chels vegnian a possader la tiarra.

<sup>5</sup> Beai een quels ca bragian pertgei ch'ei vegnian a vegnir trostiai;

<sup>6</sup> Beai een quels, chan fom a seid, della gistia, pertgei chels vegnian a vegnir spisgientai.

<sup>7</sup> Beai een ils misericordeivels, pertgei chels vegnian a cuntoscher misericordia.

<sup>8</sup> Beai een quels d'in schuber cor; pertgei chels vegnian a ver Deus.

<sup>9</sup> Beai een quels della pasch, pertgei chels vegnian a vegnir numnai Figls da Deus.

<sup>10</sup> Beai een quels ca vegnian persecutai muort la gistia, pertgei ad els ei igl Raginavel da Tschiel.

<sup>11</sup> Beai esses vus, cur els vus vegnian a schmaladir, a persecutar, a vegnian a mantgir, a gir tut mal a vus, amuort mei:

<sup>12</sup> Vus lagreit a sa alzat da latezia, pertgei ca vossa pagaglia ven ad essere gronda enten tschiel.

*Epistola sigl gi dellas olmas. S.Paul. 1.*

*Corint.c.15.*

Frars: <sup>51</sup> perneit mira, iou gig a vus

437

in misteri: Nus vagnin bein tuts a lavarsi, aber bucca tuts vegnin a vegnir midai.

<sup>52</sup> Netgiameng, enten in augenblick, (ner in batter d'eigl) sigl sunar della pli suentra trumbeta: pertgei ca la trumbeta ven a sunar, als morts vegnian lavarsi nunmortals; (ner nunschmartschi:) a nus vagnin a vegnir midai.

<sup>53</sup> Pertgei ca quei chei sut la corruptiun, sto trer ent la nuncorruptiun; a quei chei sut la mortalitad, sto trer en la nummortalitad.

<sup>54</sup> Mo curca quei mortal ven a trer ent la nunmortalitad, lura ven igl plaid chei scrits, a vegnir cumplanieus: la mort ei laguttid'ent, enten la venschida.

<sup>55</sup> O mort, nu'ei tia victoria? ò mort nu ei tiu vuelg?

<sup>56</sup> mo igl vuelg della mort ei igl puccau, a la forza digl puccau ei igl schentament.

<sup>57</sup> Mo Deus seig angrazgiaus, igl qual nus dat venschida, tras nies Segner Iesum Christ.

*Evangelii sigl [gi] dellas olmas. Ioan.c.5.*

Enten gletz temps: schet Iesus tier la turbada dels Gideus, <sup>25</sup> pilver



### 438

pilver gig iou a vus, l'hura ven, ad ei schon vssa, ch'ils morts vegnian ad vdir la vusch digl Figl da Deus, a quels ca la vegnian ad vdir, vegnian a viver.

<sup>26</sup> Pertgei sco igl Bab ha la vita en sasez, aschi ha el era dau agl Figl da vêr la vitta en sasez:

<sup>27</sup> ad ha dau a gli vertit da dar igl trovament, perquei chel ei igl Figl digl Christgiaun.

<sup>28</sup> Vus schmarvigleias bucca da quei: pertgei chei ven l'hura, sin la quala tuts quels, ch'een enten las fossas vegnian ad vdir la vusch digl Figl da Deus;

<sup>29</sup> a vegnian a vegnir nounavont, quels chan faig bien viers la lavada della vita: Mo quels chan faig mal, tier la lavada digl trovament ner condemnatiun.

*Epistola sigl Firau da S.Martin Vuesg,  
a conf. Eccl.c.44 & 45.<sup>33</sup>*

Parneit mira, in grond spiritual, igl qual en sês gis plischeva a Deus, ad ei anflaus gists: a igl temps della strauniadat eis el daventaus quel cha mess la pasch. Igl ei naging anflau adual el, ca haigig salvau igl tschenta-

### 439

ment digl Altissim. Cuntut ha igl Segner cun serrament igl fatg crescher denter siu pievel. A gli ha el dau la benedictiun da tut igl pievel, a siu testament confirmau sin siu tgiau. El igl ha anconaschiu en sias benedictiuns: ha salvau a gli sia Misericordia: ad el ha anflau grazia avont ils eigls digl Segner. Avont ils Regs ha el igl faig gronds, ad ha dau a gli la curuna della gloria, el ha schentau a gli in perpetten testament ad ha dau a gli grond offici da Spiritual, ad ha igl faig beaus enten gloria: da cumplanir igl offici da Spiritual, ad hâ\_vêr laud en siu num: ad vnfrir a gli in meriteivel intscheins, tier igl fried della dulschezia.

*Evangelii sigl Firau da S.Martin Vuesg  
a conf. Luc.c.11.*

Enten gletz temps: schet lesus a sês luvenals: <sup>33</sup> naging anvida ina glisch, a(') mett' enten in lieuug zupau, ner sut la quartauna, sonder sin in candelier, perquei ca quels ca van ent vezzan la glisch.

<sup>34</sup> La glisch

---

<sup>33</sup> Resumaziun senza vers concrets, cf. Deplazes, Cudisch dils Evangelis, p.715.

440

digl tiu tgierp ei igl tiu eilg. Cuntut scha tiu eigl ven ad esser schubers, (u da bu[n]a fei) scha ven tut tiu tgierp ad esser clars: mo schel ei nauschs, scha ven er tiu tgierp ad esser stgirs.

<sup>35</sup> Vardi pia ca la glisch, ch'ei enten tei, seigig buca stgiradegna.

<sup>36</sup> Cuntut scha tiu tgierp ei clars chel ha buc anqual part dellas stgirezias, scha ven el ad esser tut targlischond a sco ina glisch della clarezia ven el a targlischar tei.

*Epistola sigl Firau da S.Florin confessur a Patrun da Cuera. 1.cor.c.4.<sup>34</sup>*

Frars: <sup>(9)</sup> Nus essen daventai in Spectackel agl mund, als Aungels, els Christgiauns.

<sup>10</sup> Nus essen nars amuort Christum; aber vus esses Sabis enten Christo: nus essen fleivels, aber vus fermes: vus esses honorai, mo nus sbittai. Antrocca sin quest'hura vein nus fom, a seid, ad essen nieus, a vegnin pitgiai cun poings, a mein vi a nou dad'in lieug en glauter;

<sup>12</sup> a nus luurein a murtirein cun nos agiens mauns: nus vegnin schmaladi, a nus plidein

441

bein: nus vegnin persecutai, a cumpartein:

<sup>13</sup> nus vagnin blasphemai, ad nus vrein: nus essen daventai sco scuadiras de quest mund, a sco rumient da tuts antroccan vss.

<sup>14</sup> Iou scrif bucca quei, per vus far turpiar, sonder iou exhortesch vus sco mêt chars affonts enten nies Segner Iesu Christo.

*Ev. sigl Firau da S.Florin Con. L.c.12.*

Enten gletz temps: schet Iesus a sêt luvenals:

<sup>32</sup> bucca temmi ti pitschen triep, pertgei chigl ha plascheu a vies Bab da vus dar igl Raginavel.

<sup>33</sup> Vendeit quei ca vus veits, a deit almosnas. Figeit a vus bursas ca vegnain bucca vedras, in scazi ca manna ven igl meins en tschiel: nu'ca nagin lader ven tiers, a nagnas mulouns pon lavagar.

<sup>34</sup> Pertgei nu ca viess scazi ei, lou ven er ad esser viess cor.

*Epistola sigl Firau da S.Catharina V. & M. Eccl.c.51.*

<sup>1</sup> Iou vi tei engraziar: ò Segner Reg, a ludar tei Deus miu salvader;

<sup>2</sup> A tiu num vi\_iou engraziar: pertgei ca ti

---

<sup>34</sup> cf. er p.417s.

442

eis daventaus miu gidader a schirmiader,  
<sup>3</sup> ad has spindrau miu tgierp or della perditium,  
digl latsch della mala lieunga, a dellas buccas ca  
gin menzognas, a cun mirar de quels ca stevan  
de entuorn eis ti daventaus miu gidader.  
<sup>4</sup> Ad has mei liberau suenter la biarezgia della  
misericordia digl tiu num da quels ca urlavan, ca  
fovan paregiai per migliar,  
<sup>5</sup> or dils mauns da quels ch'anquerevan mia vitta;  
a dellas portas dellas tribulaziuns, enten las  
qualas iou fova:  
<sup>6</sup> or della pressura della flomma, ca fou'anturn  
mai, a sun enta miez igl fieug bucca barschiada:  
<sup>7</sup> or della bassezia digl vffiern, a della malmunda  
lieunga, a dellas menzognias, dad'in malgist  
Reg, a dad'ina malgista lieunga.  
<sup>8</sup> Mia olma ven a ludar igl Segner antrocca la  
mort,  
<sup>12</sup> pertgei ca ti trais ora quels ca harregian cun  
tei, ad ils spindras dils mauns dils pagauns, Nies  
Segner Deus.

443

*Ev. sigl firau da S.Catharina Mat.c.25.*

Enten gletz temps: schet lesus a sês luvenals  
quella sumeglia: <sup>1</sup> igl Raginavel da Tschiel ei  
adual a diesch purschallas, las qualas han priu  
lur amplas, ad een idas ora ancunter a igl Spus a  
la Spusa.  
<sup>2</sup> Mo tschung dad ellas eran narras a tschung  
sabias:  
<sup>3</sup> aber las tschung narras, cur ellas han priu lur  
amplas, scha parnenan ellas buc ieli cun ellas;  
<sup>4</sup> mo las sabgias vevan priu igl ieli en lur  
vaschalla, cun las amplas ansemel.  
<sup>5</sup> Mo sa terglinont igl Spus, sch'han ellas tuttas  
cupidau, ad èn durmantadas.  
<sup>6</sup> Mo a meza noig vegnit ei clumau; perneit mira,  
igl Spus ven, meit ora ancunter a gli.  
<sup>7</sup> Lura een quellas puschiallas tuttas lavadas si,  
ad han fitau lur amplas.  
<sup>8</sup> Mo las schliattas schenan a las sabias dei a  
nus da vies ieli, pertgei nossas amplas stizen.  
<sup>9</sup> Mo las sabias respondenan, a schenan:  
perquei chei maunchig buc a nus, a vus<sup>35</sup>, scha  
meit ont' tier quels ca venden, a *cumpreit* a vus.  
<sup>10</sup> Mo fertont chellas mavan a *cumprar*,

---

<sup>35</sup> nus. Cf. Gabriel, NT, l.c.

scha vagnit igl Spus, a quellas ca fovan parigiadas, een idas cun el tier las nozas, ad igl isch vagnit serraus.

<sup>11</sup> Mo sigl suenter vagninan era las autras purschiallas, a schenan; Segner, Segner nus arvi si.

<sup>12</sup> Mo el respondet, a schet: pilver iou gig a vus, iou vus ancanusch buc.

<sup>13</sup> Cuntut vingleit, pertgei ca vus saveits buc igl gi, ni l'hura.

*Epistola sigl gi da S.Conradi Episc. & Conf. Paul ad Heb.c.7.*

Frars: <sup>23</sup> gl'een daventai biars Spirituals, perquei ca la mort ils laschava bucca cuzar:

<sup>24</sup> Iesus aber, dapia chel semper ramognia, s'ha el igl perpeten offici da Sacerdot.

<sup>25</sup> Cuntut po el era far sauns sempermai quels, ca vegnian tras el tier Deus: semper vivent per rugar per nus.

<sup>26</sup> Pertgei gl'era dreg ca nus vessen in tal Parsura dils Spirituals, ca fuss soings, senza culpa, senza macla, zaurus navend dils pucoants, ad alzaus sur ils tshiels:

<sup>27</sup> igl qual hagig bucca baseings mintgia gi da far vnfrendas, sco ils Spiri-

tuals, permera gada per ses puccaus: a lura pils puccaus digl pievel: perquei ca quei ha el faig ina gada, cur chel ha vnfriu si sasez nies Segner Iesus Christus.

*Evang. sigl gi da S.Conradi. Mat.c.24.*

Enten gletz temps: schet Iesus a sês luvenals:

2

<sup>42</sup> vingleit, pertgei ca vus saveits buca sin tgei hura vies segnur ven a vegnir.

<sup>43</sup> Mo quest duveits saver, schigl Bab d'Casa savess, qual hura igl lader vegnis a vegnir, scha vegnies el a vigliar, a bucca schar rumper ent sia Casa.

<sup>44</sup> Cuntut seias era vus paregiai: pertgei chigl Figl digl Christgiaun ven a vegnir sin ina hura ca vus saveits buc.

<sup>45</sup> Qual, manegias, ca seig in fideivel a perdiert survient, igl qual siu Segnur ha schentau sur sieu pievel d'Casa, chel dettig ad els spisa a dreg temps?

<sup>46</sup> Beau ei quei survient, igl qual siu Segnur ven ad anflar, cur el ven a vegnir, figent quella visa

<sup>47</sup> pigluer gig iou a vus, el igl ven a schentar sur tutta sia rauba.

*Epistola silla Fiasta della Benedictiun  
della Baselgia. Apoc.c.21.*

Sin ilsez gis: <sup>2</sup> Vasi iou igl marcau soing, igl Ierusalem nief, vagnint da Deus giu da tschiel, rastiaus sco in Spusa fitada a siu marieu.

<sup>3</sup> Ad hai vdiu ina gronda vusch or da tschiel schend: Preing mira igl Tabernakel da Deus cun ils Christgiauns, ad el ven a star cun els: Ad els vegnian ad esser siu pievel, a Deus sez ven ad esser cun els, igl lur Deus:

<sup>4</sup> A Deus ven a furschar giu tuttas larmas da lur eilgs; a la mort ven bucca ad esser pli, ad ei ven er ad esser (nagin bargir) ni dar is, ni dolor pli: pertgei ca las causas permeras een passadas.

<sup>5</sup> A quel ca saseva ent igl Thron schet, miri, iou fatsch tuttas causas novas.

*Evangelii silla Fiasta della Benedictiun  
da la Baselgia. Luc.  
c. 19.*

<sup>1</sup> Enten gletz temps: fo Iesus ius ent, a mà tras Iericho.

<sup>2</sup> A perneit mira in hum ca veva num Zacheus: a quel era parsura dels puplicaners, ad era richs:

<sup>3</sup> A garriava da ver Iesum, tgi el fuss: a pudeva buca amuort igl pievel, pertgei chel era pitschens da parsuna.

<sup>4</sup> Ad el curret avont, a ravet sin in pumer da figs salvadis, per vêr el: pertgei chel dueva passar lou tras.

<sup>5</sup> A cur Iesus vagnit en quei lieug, scha mirà el si, ad igl vaset, a schet a gli; Zachee veng giu dabot: pertgei oz sto iou star en tia Casa.

<sup>6</sup> Ad el festginond ei vegnius giu, ad ha retschiert el cun latezia;

<sup>7</sup> A tuts, cur chei vasenan quei, scha murmignavan els, a schevan, el ei ius en Casa d'in hum puccont.

<sup>8</sup> Mo Zacheus stend schet a gli Segner: preng mira, Segner, la messadat da mia rauba dunt iou als paupers; a scha iou hai enzatgei faig fraut ad antgin, scha gli rend iou quatter Dubels.

<sup>9</sup> A Iesus schet a gli, oz ei vegniu salit a questa Casa: pertgei ca quest ei er in Figl dad Abraham.

<sup>10</sup> Pertgei ch'igl Figl digl Christgiaun ei vegnius, per anquirir, a far salf, quei ca fova pardieu.



## VEN COV SVENTER AVNG

ANZACONTAS EPISTLAS, AD EVANGELIS SIN SPECIALS GIS DILS SOINGS, A SOINGIAS, &C.

*Epistola sigl gi digl Aungel Pertgirader. Exodi.c.23.*

**Q** Vei plaida ilg Segner Deus: <sup>20</sup> preng mira, iou vi tarmeter miu Aungel, ca va avont tei, a pertgira sin la via, a meina tei enten quei lieu, ca iou hai paregiau.

<sup>21</sup> Fai persen sin el, ad audi la sia vusch, ad igl sbiti buc: pertgei chel ven bucca perdunar, curca ti vens far puccau, a miu num ei cun el.

<sup>22</sup> Mo scha ti vens ad vdir la sia vusch, a far tutta quei ca iou gig scha vi iou esser igl inimig da tês inimigs, a vi castigar quels ca fan a tgi da laid,

<sup>23</sup> a miu Aungel Dei ir avont<sup>36</sup> tei.

---

<sup>36</sup> *avent.*

*Ina outra Epistola dad'in agien Aungel Pertgirader. Apoc.c.5.*

Sin ilsez\_gis: <sup>11</sup> hai\_iou vieu, ad udieu ina vusch da bears Aungels anturn igl Thron, ad igls glimaris, als vegls, a lur diember fova da biar milli gadas milli,

<sup>12</sup> ca schevan cun aulta vusch; igl Tschut chei staus mazaus, ei vangonts da retscheiver la pussonza, a la divinitat, a la sabienscha, a la fermezgia, a l'hanur, a la gloria, a la benedictiun.

<sup>13</sup> A iou vdì tutta creatira, ca ei enten Tschiel, a sin tiarra, a sut tiarra, ad en la mar, a tutta quei ch'era lient, tuts schend; A quel ca sèe ent igl Thron, ad agli Tschut seig la benedictiun, a l'hanur, a la groria, a la vertit semper a semper mai.

<sup>14</sup> Als quater glimaris schevan; Amen als veing a quater Velgs sa frinen giu, ad aduranen qual ca viva perpetnameing.

*Igl Evangeli anqueri sin la Fiasta da S.Michael. fol.430.*

*Evangeli sin in gi dad\_in Martir. L.14.*

Enten gletz temps: schet Iesus tier igl pievel;

<sup>26</sup> sch'antgin ven tiers mei, a

**450**

hassegia bucca siu Bab, a Mumma, a Donna, ad affonts, a Frars, a Sarurs, a tiers quei er sia aigna vitta, scha po el buc esser miu luvenal.

<sup>27</sup> A tgica porta bucca sia crusch, a ven a mi suenter, po buc esser miu luvenal.

<sup>28</sup> Pertgei tgi ei da vus, ca vult bagegair ina turr, chel sasentig bucca giu avont, a fetschig quint igl custs, schel hagig quei chei baseings da la venscher ora.

<sup>29</sup> Ca, cur chel ha mess igl fundament, a bucca venscher ora, tuts quels, ca vezan, na fetschein gomgnias d'el, schend;

<sup>30</sup> quei Christgiaun, ha entscheit a bagegiar, ad ha bucca pudieu venscher ora?

<sup>31</sup> Ner qual Reg va per far guerra anconter in auter Reg, a see bucca giu avont, a sa cuseglia, schel possig cun diesch milli trêr anconter quel, ca ven cun veing milli ancunter el?

<sup>32</sup> scha nun, scha tarmet el Ambassadors, antrocca ca tschel ei oung da lunsch, a dumonda dad' el las causas ca surveschen tier la pasch.

<sup>33</sup> Aschia po er nagin da vus,

**451**

ca banduna bucca tutta sia rauba, esser miu luvenal.

*In auter E. dad'in Martir. Math.*

*c. 10.*

Enten gletz temps: schet lesus a sês luvenals;  
<sup>26</sup> igl ei naotta zupau ca ven bucca scuviert: a secret, ch'in vegnig buc a saver.

<sup>27</sup> Quei ca iou gig a vus enten las scirezgias, duveits vus gir en la glisch: a que ca vus vdits en l'oreglia, pardageit sigls tegs.

<sup>28</sup> A bucca tumeias quels ca mazan igl tgierp, mò l'olma na pòn ei mazar: sonder tumeit bear ont quel, ca pò metter l'olma ad igl tgierp en igl vffiern.

<sup>29</sup> Vegnian bucca dus spars vandi per in daner? ad in da quels po bucca curdar sin tiarra senza vies Bab?

<sup>30</sup> Mo era voss cavels digl tgiau een tuts dumbrai.

<sup>31</sup> Tumeias pia buc: Vus esses pli ca bears spars.

<sup>32</sup> Mintgin pia, ca ven a confessar mei avont ils Christgiauns, igl vi iou era confessar avont miu Bab, ch'ei enten tschiel.

*In Evangeli dad' in Doctur della S. Baselgia. Math.c.5*

Enten gletz temps: schet Iesus a sês Iuvenals.

<sup>13</sup> Vus esses igl sal della tiarra. Mo sch'igl sal perda sia mur, cun tgei vult in anzalar? El vala tier nagina causa pli, auter ca da vegnir bitaus ora, a tschapitschus sut della gleut.

<sup>14</sup> Vus esses la glisch digl mund. In marcau ca schai sin in culm po bucca star zupaus.

<sup>15</sup> In anvida buc ina glisch, a metta quella sut ina quartauna, sonder sin in candelier, chella dettig clarezgia, a tuts quels ch'een enten la Casa.

<sup>16</sup> Aschia dei vossa glisch targlischar avont ils Christgiauns, perquei chels vezen vossas bunas ouras, a laudan vies Bab, ch'ei enten tschiel.

<sup>17</sup> Vus deveits bucca quittar ca iou seigig vegnius per cassar igl schentament, ner ils Prophets: iou sun bucca vegnius per cassar, mo per cumplanir.

<sup>18</sup> Pergei iou gig a vus pilver, antrocca ca tschiel a tiarra ei bucca passau, scha ven ei buc a passar in dils pli pitschens Buostabs, ner

in pichel digl schentament, antrocca tuttas causas vegnian a daventar.

<sup>19</sup> Cuntut tgica ven rumper in da quels ils pli pitschens comondaments, a ven a mussar aschia ils christgiauns, ven a vegnir numnaus il pli pitschen ent igl reginavel da tschiel. Mo tgica ven a far, a mussar quels, ven a vegnir numnaus gronds ent igl reginavel da tschiel.

*Evangeli sigl gi della scavazada da S. Gion Bapt. Marc.c.6.*

Enten gletz temps: <sup>17</sup> veva Herodes tarmess, a pigliau Ioannem, ad igl veva ligiau en la parschun, amuort Herodias donna da siu frar Philippus, pertgei chel la veva priu per donna.

<sup>18</sup> Pertgei ca Ioannes scheva a Herodes; igl ei bucca dau tiers a tgi d'haver la donna da tiu frar.

<sup>19</sup> Mo Herodes<sup>37</sup> staliava suenter el, ad igl leva mazar, a pudeva buc.

<sup>20</sup> Pertgei ca Herodes tumeva Ioannem, perquei chel saveva chel fus in hum gist, a soing, ad el gli purtava respet, a cur el igl vet vdieu, scha figeva el biaras causas,

---

<sup>37</sup> Fallà per Herodias.



ad igl vdeva bugient.

<sup>21</sup> A cur ch'ei vegnit in gi comodeivel, ca Herodes figeva, sigl gi da sia naschienscha, ina tscheina a sês gronds Segnurs, a Capitanis, ad als amprims da Galiea.

<sup>22</sup> Scha mà la figlia della Herodias ent, a saltà, ad ei plasc[h]et a Herodas, ad a quels ca sasevan a meisa cun el; ad igl Reg schet a la figlia:

dumonda da mei tgei ca ti vol; scha tgi vi iou dar:

<sup>23</sup> ad el ha girau ad ella, tgei ca ti vens a dumandar da mei, scha tgi vi iou dar, sche giè la mezadad da miu Reginavel

<sup>24</sup> Ella mà or, as schet a sia Mumma, tgei dei jou dumandar? ad ella schet: il tgiau da Ioannis Baptista.

<sup>25</sup> Ad ella mà ent ladinameing cun feschtgina tier igl Reg, dumandà, a schet: iou vi ca ti dettias a mi gual vssa, en ina scadella igl tgiau da Ioannis baptista.

<sup>26</sup> A igl Reg ei vegnius zunt trists, mo muort igl sarrament, a quels ca sasevan cun el a meisa, let el bucca stirdar ella:

<sup>27</sup> a tarmetten in sbir (oder henchier) a commandà, ca siu tgiau vegnir por-

taus en ina scadella; a gli ha tagliau giu igl tgiau enten la parschun,

<sup>28</sup> a portau siu tgiau enten ina scadella; ad ha dau quel a la figlia, a la figlia det a la Momma.

<sup>29</sup> Cur sês luvenals han quei vdiu, sch'een els vegni, ad han priu siu tgierp, ad han quel mess en ina fossa.

*La Epistola sin ina noza, Pauls ad  
Ep.c.5.*

Frars: <sup>22</sup> Las dunauns seigian subiectas a lur marieus, sc[o] a gli Segner:

<sup>23</sup> pertgei chigl hum ei igl tgiau della donna, sco Christus ei igl tgiau (oder cau) della Baselgia; a lez ei igl salvader digl siu tgierp.

<sup>24</sup> Mo sco la Baselgia ei subiecta<sup>38</sup> a Christo, asch er las donauns a lur marieus en tuttas causas.

<sup>25</sup> Vus humens taneit char vossas donauns, sco Christus ha er teniu char la Baselgia (oder betten) ad ha dau sasez per ella,

<sup>26</sup> oder tras per la far soingia, schubriont cun la lavonda dell'ava ent igl plaid della vitta,

<sup>27</sup> chel fetschig sez parer a gli

<sup>38</sup> *subiecha.*

ina gloriosa Baselgia, chagig bucca macla, ni rabaglia, ni anzatgei de quella sort causas; sonder chella seigig foingia, a senza macla.

<sup>28</sup> Aschia dein ils umens era taner char lur dunauns, sco lur agien corps. Tgica tèn char sia donna, tèn char sasez.

<sup>29</sup> Pertgei ca nagin ha mai hassigiau sia aigna carn, sonder la viventa, a partgira: sco era Christus la Baselgia:

<sup>30</sup> pertgei nus essen nembra da siu tgierp, or da sia carn, ad or da sia ossa.

<sup>31</sup> Tras quei ven igl Christgiaun a bundanar Bab, a Mumma, a ven a star cun sia donna; a vegnian ad esser dus enten ina carn.

<sup>32</sup> Quei ei in grond Sacrament. Iou aber gig en Christo, ad enten la Baselgia.

<sup>33</sup> Auncalura era vus, scadin tegnig char sia dunna sco sasez, mo la donna dei tumer siu mariu.

*Evangelii sin ina noza. Math.c.19.*

<sup>3</sup> Enten gletz temps; vagninen ils Phariseers tier lesum, a tentanen, el a schenan. Eis ei dau tiers ch'igl hum sa spartgig da sia donna per mintgia caschun?

<sup>4</sup> Igl qual respondet, a schet

ad els, veits vus bucca ligiu, ca quel chà scafieiu igl Christgiaun l'entschatta, ha faig in maskel, ad ina femna? ad ha gig:

<sup>5</sup> perquei ven il christgiaun a bundanar Bab a Mumma a ven a star cun sia donna, a quels dus vegnian ad esser enten ina carn.

<sup>6</sup> Tras quei een ei bucca pli dus, sondern ina carn. Cuntut quei ca Deus

ha ligiau ansemel, dei igl Christgiaun bucca spartgir.



INA GENERALA CONFES-  
sion suenter igl priedi, ner auter  
temps, buna da savenz  
gir.

|Ou pauper puccont, encontergig a gli nauscha Spirt, a tuttas sias ouras. Iou creig enten Diu Bab, Figl a Spirt soing. Iou creit fermameing tut, quei ca la soingia Catolica Baselgia met avont da creer. Cun quella soingia Catolica cardienscha confess iou a gli tutpussent Diu, alla sia

458

gloriosa purschalla Momma Maria, a tutta la beada cuort de Ciel, a mi rend per culpont, ch'ïou hai della mia giuventigna ensi entocca sin quest'hura, savenz a biar faig pucau, cun patergiaments, plaids, ad ouras, a cun terlaschiar biaras bunas ouras, dacoca quei tut ei d'aventau, viartameing, ner zupadameing, savend, ner nunsavend, enconter ils diesch condaments, enten ils siat mortals poccaus, cun mees tschiung sens, enconter Diu, a miu proxim, ad enconter il salit della mia olma. De quels e tuts auters mees poccaus ei a mi laid, ad encresch decormeing. Cuntutn rog iou humiliteiulameing, tei perpetten a misericordeiuel Diu, ca ti veglias a mi dar tia soingia gratia, mia vita tont longanir, ca iou possi tschiau tuts mees poccaus *confessar*, a far penetienzgia, tia divina gratia vrbir, a suenter questa mortala vita, contonscher la perpetna gloria. Tras quei pig iou igl miu cor de poccaus, a gig cun igl Puplicaner,

459

O Segner Deus, preing puccau de mei pauper puccont, Amen.

*La cuolpa ca ven gig enten la Soingia.*<sup>39</sup>

*Messa.*

]Ou confess a Diu tuttpussent, alla Beada semper purschalla Maria, a igl Biau Erz-Aungel Michael, a igl Biau Gion Baptista, als soings Apostels Pieder & Paul, a tuts ils soings ch'ïou hai faig puccau, cun patergiaments, cun plaids, a cun ouvras: mia ei la culpa, mia ei la culpa, mia ei la pli gronda cuolpa; Cuntut scha rog iou, la Beada semper purschalla Maria, igl Biau Erz-Aungel Michael, igl Biau Gion Baptista, ils soings Apostels Pieder & Paul, tuts soings, a vus Frars, cha vus leias rogar nies Segner Diu per mei, Amen.

*Ina bialla Oratiun da gir suenter igl priedi, pigls baseings da tutta la Christgiaunadat.*

○Perpetten tuttpussent Deus Bab celestial, miri cun ils eigs della tia infinita misericordia, nossas grondas travaglias, miserias, a munglaments.

---

<sup>39</sup> *Soiniga.*

460

Prein puccau de tuts cartens, pigls quals tiu solet soing Figl, nies char Segnur, a Salvader Iesus Christus, voluntariameng ei vegnius enta mauns dils pucconts, a siu tgietschen saung Spons vid igl len della soingia Crusch. Tras quei Segnur Iesum nus pertgiri, misericordeiuel Bab, dels bein meritaus strofs, dels prigels presents, ù cha vessen da vegnir, dellas guarras, morias, calastrias, a dels carschentus a periculus temps. Dai era la glisch, a fermezgia enten tut bien, als Oberkeits Spiritual a temporal, perquei chei posson promover tutta quei, chei enten tiu laud ad honor, a salit da nossas olmas, a per bein star della christgiaunadat. Compertgieschi a nus, ò Deus della pasch ina vera vniun enten la cardienscha, senza contradictiun a seperatiun. Volui nos cors tier ina vera penetienzgia, a megliarment da nossas vitas. Envidi enten nus igl fieug della charezgia, dai a nus ina fom ad ifredat tier

461

igl bien: sina quei ca nus, sco obedeivels affons, seian en questa a suenter questa vita, a tgi chari a plascheiuli.

Nus rogein era, sco ti vol, ò Deus, ca nus rogeian, per nos amis ad inimigs, per sauns a malzauns, per tuts travigliai a misers Christgiauns, per vifs a morts.

A tgi seigi recomandau ò Segner, tut nies faig, sen a partertgiar, la vita a la mort. Lai tschau tia gratia guder, a tschevi cun ils Beaus contonscher ca nus podeian enten las perpetnas letezgias a gloria tei\_lodar<sup>40</sup> a benedir, Amen.

Quei dai a nus ò Bab celestial tras Iesum Christum, tiu char Figl, nies Segner a salvader, igl qual cun tei, aigl Spirt soing, adual Deus viva a regia perpetnameing, Amen.

*Autras Oratiuns da gijr sigl temps d'  
vuiarras, ad enten autras tribu-  
laziuns.*

○ Buntadeiuel Segner Iesu Christe, in Figl digl vif Diu, nies vêt

---

<sup>40</sup> *Ioder.*

**462**

salvader a spindrader, nus rogein tei cun cor da rigla, ca ti veglias tras la tia infinita misericordia, a tras l'intercessiun della clara purschalla, a tia bein vengonza Mumma Maria, a nus tutgi tia divina trost ad agit, enten a quels periculus, a grefs temps, cumpartgir, cun dar ent'igl Spiritual a temporal stand, ina soingia midada, a megliarment da nossas vittas. cun endrizar, a far tuts nos faigs, suenter tia soingia veglia, a comandaments: cun generusameing encon(con)terstar als tentaments ad angonts digl demuni, della carn, a digl mund, sina quei ca nus tras tiu agit a gratia, enten stateiula cardienscha, guissa speranza, a Christgiauneiula charezgia enconter tei a nies proxim Christgiaun podeien tiu plaid, a condaments cun obedeiula vita ad ouras suenter la doctrina ad orden dels Apostels a la S. Baselgia, enten tiu laud ad honur, a salit dellas nossas olmas, Salvar, Amen.

**463** *Ina outra Oratiun.*

**P**Erpetten tutpussent Deus, misericordeiuel Bab de Ciel, ca meriteiulameing daventas straunis, sur ils gronds a biars surpassaments a poccaus, a las grevas tortas (oder geislas) da vuiaras, famaz, calastrias a morias sur igl tiu pievel biaras gadas lais vegnir, per castiar lur pucconta vita: nur rogein tei, tras la tia gronda misericordia, bucca castigi nus paupers pucconts ent tia strauniadat, a st[r]ofegi era bucca nos puccaus en tia grimmadat, sonder dapia ca la tia divina bontat nus clomma ad envida tier la penetienzgia, scha terglischi a lomgni nos schirs, cors de crap tier la vera enconschienscha dels nos poccaus, sina quei ca nus veian sur els gronda rigla a laid, ad era igl dreg frig della penetienzgia cun vrar, giginar, a las elemosnas, sa museian. Ti eis bein in Segner a carazoder<sup>41</sup> della pasch, cuntut preing navent de nus tuttas

---

<sup>41</sup> *carazoder.*

**464**

viarras a sgurdins ent igl Imperi Roman, a siu inimig trai tras, a fai ir'en nuot lur cusseigls a luschezgias, sina quei ca scadin vezzig, ca ti emblidas bucca tiu pievel, ca volua tier tei cun vera penetienzgia, a ti posses maneivel cun pauc tiu pievel schirmiar, a igl siu inimig ent igl luft fugientar. O zunt pussent Reg regordi della tia gronda veglia buntad, ca ti has sa mussau a tiu pievel enconter ils sees inimigs. Lai vêt tia gronda pussonza a ferma vasida, ca tut igl pievel dels vncartens encanoschen<sup>42</sup>, a temmen tiu Num: nus aber tiu pievel tei engrazg(r)eiein a ludeian perpetnameing, Amen.

*Ina outra Oratiun*

TVt pussent Deus, gijst a soings en tuttas tias vias ad ouras, daventas raschuneilameing straunis sur ils nos gronds a biars puccaus, ca ti nus visiteschas a st[r]offegias dadens a dadora, numnadameing cun malzognias, igls frigs bucca carschentar, calastrias, fumaz, monas. Gie nus

---

<sup>42</sup> *enconuschè* (empè da -ê)

**465**

vein leider meritau aung biar pli jammers, miserias, castigs a Cruschs, pertgei ca nus vein degig\_enneou bucca priu a cor las tias tortas a geislas da Bab, sonder essen ij vinavont stolzameing enten faulza sigrezgia, a zun pucconta vita, vein aung era bucca voliu regordar a tumer, ni ils temporals, ni perpettens strofs digls nos gronds a grefs puccaus a la[s]ters. Cou suenter rogein nus paupers misers pucconts ò zun migeiuel a misericurdeiuel Bab, trai nos cors dirs tier ina vera penetienza nus arvisi nos tschuccaus eigls, d'encanoscher igls grefs temps della tia visitaziun, nus stroffegi buc suenter igl meistar digls puccaus, sonder dai sur quels a nus ina cordiala penetienza, cun in perpetten megeliarment de tutta nossa pucconta vita, ca nus zupadameing ad aviartameing entocca<sup>43</sup> na cou, laider en tut stands vein manau. Ei falescha schigliog bucca la sententia de S.Paul, ca gij aschia: scha nus trovein nusezzi<sup>44</sup>, scha vegnin

<sup>43</sup> *entoua*.

<sup>44</sup> *nusetschi*.

## 466

nus bucca trovai. Cuntut rogein nus cun larmas,  
 ò Bab de tutta misericordia, ca ti veglias po igl dir  
 peter marteri, a mort digl tiu char dulsch Filg lesu  
 Christi a nus bucca schar esser pers, sonder tras  
 quel ils nos scirs malmuas cors lavar, a renovar,  
 ad far nofs: sine quei ca nus daventeian ad  
 pucconts gijschs, ad marschs buns friggeiuels  
 pumers: tei tumeian a teneian char, ad enten las  
 cruschs sa humeleiula, sur nos puccaus bargian,  
 a coadelua suenter tia veglia a plascher vivian,  
 Amen.

*Cho in persasez deigig enten las Cruschs  
 Cuorer tier Dieu ad vrar.*

○ Segner lesu Christe, salavader dilg mund, a  
 trostiader da tuts travagliaus a cumbriaus cors,  
 igl qual enconter staas als loischs als  
 humiliteiuels empermettas grazgia, a lais bucca  
 senza trustiar quels ca cuoren tier tei cun tut lur  
 cor: seias engraziaus ludaus a benedius  
 perpetnameing, a ti enten questa crusch

## 467

a *travaglia*<sup>45</sup> sco in Bab mi visiteschas, a  
 safadas. Iou sai a creig, ca ti fetschias tuttas  
 causas bein ad endreig cun ils tees cartens, a ca  
 ti termettas per lur bien, quei a sco ti era fas cun  
 els, ei vommig cun els bein ner mal. Tees  
 trovaments een adina giests, tia veglia soingia,  
 tia providentia cuissa, scha nus savein giè bucca,  
 sonder pli sa smirveglein sur la tia  
 nuncanoscheiula gistià. Aber iou rog tei, muort la  
 tia infinita misericordia, ca tie veglias la  
 cardienscha, speronza, a la *comportanza* enten  
 mei carschentar, ca iou mettig tutta la mia veglia  
 perfeggiameing enten la tia paterna valuntat, a  
 quei ca ti forza tarmettas per strof dels mees  
 poccaus, iou per tontas da Bab cun  
 engrazgiament predig si, a ca la<sub>tras</sub> era mamez  
 mi sa humilieschig a *maglurig*<sup>46</sup>. *Consalvi* mei, ò  
 lesu Christe, enten la tia protecziun, fai *cun* mei  
 suenter la tia divina voluntat, ca igl miu endirar  
 daventig enten tiu laud ad miu salit. Tia veglia, a  
 bucca la mia daventig, ò Segner, ussa ad  
 sempermai, Amen.

<sup>45</sup> *bavaglia*.

<sup>46</sup> *magluris*.

468

*Ina cuorta fuorma da vera rig-  
la a laid.*

○ Perpetten Deus a buntadeivel Bab, iou creig  
en tei, hai speranza sin tia gronda misericordia, a  
decormeing teing iou tei char sur tuttas creatiras:  
cuntut mi encresch ei, ca iou hai tei l'infinita  
Bontat savens a grevameing stridau, a vi era  
confessar mees poccaus, ad ils bundanar cun tia  
soingia gratia: iou vi perdunar a tuts quels,  
ch'han mei stridau, a turnar la rauba malgiesta.  
Igl saung digl tiu Figl Iesus, igl meritar della sia  
gloriosa Mumma, a de tuts soings, cun tuttas  
mias ouras, seian a tgi per in'unfrenda, a mi tier  
igl perpetten Salit. Tras lesum  
Christum, Amen.

\*\*\*

469

REGISTER DELLA S  
Principalas Fiastas de tut gl'onn.  
suentar igl A.B.C.

*Igls Evangelis dellas domengias, a della  
Quareisma, een messi in suen-  
ter glauter.*

ANseinza.	290.
S. Andriu.	360.
S. Antoni.	370.
S. Agatha.	385.
Anflada della S. Crusch.	401.
Affons Innocens	23.
Aungel pertgirader.	448.
S. Blasch. M.	383.
S. Barraba. Ap.	405.
Boania.	29.
S. Bartholomei.	426.
Benedictiun della Baselgia.	446.
S. Catharina.	443.
S. Conrad.	445.
Danief.	26.
Doctur.	452.
Fiasta de S.igl Crist.	304.
SS. Fabian & Sebastian.	372.
Firau dellas auras.	409.
S. Florin.	441.



**470**

S. Gieri.	396.
S. Gion Apiestel.	21.
Gijs dellasOlmas.	437.
Immaculata Conceptiun de N.D.	
S. Maria.	366.
S. Ioseph.	391.
S. Iacob Apiestel.	418.
S. Lucius.	361.
S. Laureing.	423.
S. Mathias Apiestel.	391.
S. Marc Evang.	398.
S. Maria Magdalena.	415.
S. Matheus.	427.
S. Mauretzi, &c.	428.
S. Michael.	430.
S. Martin.	439.
Nadal.	11.
S. Nicolaus.	363.
Nossa Donna de Cande(u)las.	381.
Nossa Donna de Marts.	393.
Naschienscha de soing Gion Baptist.	407.
Nossa Donna de August.	425.
Naschienscha de N.D.	427.
Noza.	456.
S. Onna.	421.

---

<sup>47</sup> Questa pagina manca en l'exemplar da Muster. En l'exemplar da Minca è ella

**471<sup>47</sup>**

Passiun de N.S. Iesu Christi.	216.
Pascas.	265.
S. Philip, a S. Iacam. Apost.	400.
S. Peter, a S. Paul.	412.
S. Placi.	415.
S. Stephan, prim Martir.	19.
SS. Simon & Iudas.	432.
Scavazada de S. Gion Bapt.	453.
Tschiuncheismas.	294.
S. Trinitat.	300.
S. Thomas. Apiestel	369.
Fiasta <sup>48</sup> igls Soings.	435.
S. Vincentius.	374.
Voluida de S. Paul.	379.
S. Valentin.	387.
Visitaziun de N.D.S.M.	414.

**IL FINE.**

scritta a maun.

<sup>48</sup> *Fiasts.*

## Balthasar Alig, Epistolas ad Evangelis, 1674

### Index dals texts biblics

#### Vegl Testament

*Lieu*<sup>49</sup>                      *pagina*

Gen. 27, 6–39                      104  
Gen. 37, 6–22                      100

Exod. 12, 1–11                      213  
Exod. 20, 12–24                      123  
Exod. 23, 20–23                      448  
Exod. 32, 7–14                      151

Lev. 19, 1.2, 11–18, 37                      182

Num. 20, 2–3; 6–13                      129

3. Reg. (= 1. Reg.)  
3. Reg. 3, 16–28                      147  
3. Reg. 17, 8–16                      91  
3. Reg. 17, 7–24                      163  
3. Reg. 19, 3–8                      76

4. Reg. (= 2. Reg.)  
4. Reg. 4, 1–7                      120  
4. Reg. 4, 25–38                      160  
4. Reg. 5, 1–15                      116

Esth. 13, 8–11, 15–17                      94

Prov. 8, 22–35                      365  
Prov. 31, 10–31                      419

Cant. 2, 8–14                      413  
Cant. 3, 2–5; 8, 6–7                      415

Sap. 3, 1–8                      373  
Sap. 5, 1–5                      399  
Sap. 5, 16–20                      415  
Sap. 10, 10–14                      386

#### Ecclesiasticus (= Jesus Sirach)

Eccl. 15, 1–6                      20  
Eccl. 24, 11–13; 15–20                      423  
Eccl. 44, 10–15                      408  
Eccl. (44 & 45) (resum.)                      438  
Eccl. 45, 1–6                      370  
Eccl. 51, 1–8, 12                      441

Is. 1, 16–19                      55  
Is. 7, 10–15                      392  
Is. 38, 1–6                      59  
Is. 49, 1–3; (5)–(7)                      406  
Is. 49, 8–15                      170  
Is. 50, 5–10                      199  
Is. 55, 6–11                      74  
Is. 58, 1–9                      60  
Is. 58, 9–14                      64  
Is. 60, 1–6                      28  
Is. 62, 11; 63, 1–7                      203

<sup>49</sup> Las scursanidas suondan quellas dal Tom da Register dal DRG, 2012, p.16–18. Vers citads mo

per part, stattan en parantesas rodundas.

Jer. 7, 1–7	126
Jer. 11, 18–20	202
Jer. 17, 5–10	97
Jer. 17, 13–18	189
Jer. 18, 18–23	192

Ezech. 1, 10–14	397
Ezech. 18, 1–9	79
Ezech. 18, 20–28	82
Ezech. 34, 11–16	70

Dan. 3, 25; 34–45	186
Dan. 9, 15–19	89
Dan. 13, 1–9, 15–17, 19–30, 33–62	135
Dan. 14, 29–42 (+vers suppl.)	178

Joel 2, 12–19	57
---------------	----

Jonas 3, 1–10	176
---------------	-----

Mal. 3, 1–4	380
-------------	-----

### **Nov Testament**

Matth. 1, 1–16	366
Matth. 1, 18–21	10
Matth. 1, 18–21	391
Matth. 2, 1–12	29
Matth. 2, 13–18	23
Matth. 2, 19–23	27
Matth. 4, 1–11	69
Matth. 4, 18–22	360
Matth. 5, 1–12	435
Matth. 5, 13–19	452

Matth. 5, 20–24	313
Matth. 5, 43–48	62 +
Matth. 6, 1–4	62
Matth. 6, 16–21	58
Matth. 6, 24–33	333
Matth. 7, 15–21	317
Matth. 8, 1–13	36
Matth. 8, 23–27	39
Matth. 9, 1–8	342
Matth. 9, 9–13	427
Matth. 9, 18–26	353
Matth. 10, 16–22	405
Matth. 10, 26–32	451
Matth. 10, 34–42	387
Matth. 11, 2–10	4
Matth. 11, 25–30	391
Matth. 12, 38–50	77
Matth. 13, 24–30	41
Matth. 13, 31–35	43
Matth. 13, 44–52	421
Matth. 15, 1–20	124
Matth. 15, 21–28	81
Matth. 16, 13–19	412
Matth. 16, 24–27	383
Matth. 17, 1–9	87
Matth. 18, 1–10	430
Matth. 18, 15–22	121
Matth. 18, 23–35	348
Matth. 19, 3–6	456
Matth. 19, 3–12	385
Matth. 19, 27–29	379
Matth. 20, 1–16	46
Matth. 20, 17–28	95
Matth. 20, 20–23	418
Matth. 21, 1–9	198

Matth. 21, 10–17	75
Matth. 21, 33–46	102
Matth. 22, 1–14	344
Matth. 22, 15–21	351
Matth. 22, (34)–46	340
Matth. 23, 1–12	93
Matth. 23, 34–39	19
Matth. 24, 15–35	356
Matth. 24, 42–47	445
Matth. 25, 1–13	443
Matth. 25, 14–23	363
Matth. 25, 31–46	71
Matth. 28, 1–7	263
Matth. 28, 18–20	300
Marc. 6, 17–29	453
Marc. 6, 47–56	65
Marc. 7, 31–37	326
Marc. 8, 1–9	315
Marc. 16, 1–7	265
Marc. 16, 14–20	290
Luc. 1, 26–38	393
Luc. 1, 39–47	414
Luc. 1, 57–68	407
Luc. 2, 1–14	11
Luc. 2, 15–20	14
Luc. 2, 21	26
Luc. 2, 22–32	381
Luc. 2, 33–40	25
Luc. 2, 42–52	32
Luc. 3, 1–6	8
Luc. 4, 23–30	119

Luc. 4, 38–44	128
Luc. 5, 1–11	310
Luc. 6, 12–19	426
Luc. 6, 17–23	372
Luc. 6, 36–42	302
Luc. 7, 11–16	162
Luc. 7, 11–16	336
Luc. 7, 36–50	187
Luc. 8, 4–15	51
Luc. 10, 1–9	398
Luc. 10, 23–37	328
Luc. 10, 38–42	425
Luc. 11, 5–13	28
Luc. 11, 14–28	113
Luc. 11, 33–36	439
Luc. 12, 1–8	409
Luc. 12, 32–34	441
Luc. 12, 35–40	370
Luc. 14, 1–11	338
Luc. 14, 16–24	306
Luc. 14, 26–33	449
Luc. 15, 1–10	308
Luc. 15, 11–32	109
Luc. 16, 1–9	319
Luc. 16, 19–31	98
Luc. 17, 11–19	331
Luc. 18, 9–14	324
Luc. 18, 31–43	55
Luc. 19, 1–10	446
Luc. 19, 41–47	321
Luc. 21, 9–19	374
Luc. 21, 25–33	2
Luc. 24, 13–35	267
Luc. 24, 36–47	271

Joh. 1, 1–14	16
Joh. 1, 19–28	6
Joh. 2 (1), 1–11	34
Joh. 2, 13–25	149
Joh. 3, 1–15	401
Joh. 3, 16–21	296
Joh. 4, 5–42	130
Joh. 4, 46–53	346
Joh. 5, 1–15	83
Joh. 5, 25–29	437
Joh. 6, 1–15	145
Joh. 6, 55–58	304
Joh. 7, 1–13	181
Joh. 7, 14–31	152
Joh. 7, 32–39	177
Joh. 8, 1–11	142
Joh. 8, 12–20	171
Joh. 8, 21–29	90
Joh. 8, 46–59	174
Joh. 9, 1–38	155
Joh. 10, 1–10	298
Joh. 10, 11–16	276
Joh. 10, 22–38	184
Joh. 11, 1–45	165
Joh. 11, 47–54	191
Joh. 12, 1–9	200
Joh. 12, 10–36	193
Joh. 12, 24–26	423
Joh. 13, 1–15	206
Joh. 14, 1–13	400
Joh. 14, 23–31	294
Joh. 15, 1–7	396
Joh. 15, 17–25	432
Joh. 15, 26–27; 16, 1–4	292
Joh. 16, 5–14	280

Joh. 16, 16–22	278
Joh. 16, 23–30	282
Joh. 17, 1–11	287
Joh. 20, 19–31	273
Joh. 20, 24–29	369
Joh. 21, 19–24	21

Act. Apost. 1, 1–11	288
Act. Apost. 1, 15–26	389
Act. Apost. 2, 1–11	292
Act. Apost. 6, 8–10; 7, 54–60	18
Act. Apost. 8, 14–17	297
Act. Apost. 9, 1–22	376
Act. Apost. 10, 37–43	266,
Act. Apost. 10, (34); 42–48	295
Act. Apost. 11, 21–26; 13, 1–3	403
Act. Apost. 12, 1–11	410
Act. Apost. 13, 16, 26–33	270

### **Brevs**

Rom. 1, 1–6	9
Rom. 6, 3–11	314
Rom. 6, 19–23	316
Rom. 8, 12–17	318
Rom. 8, 18–23	309
Rom. 10, 10–18	359
Rom. 11, 33–36	299
Rom. 12, 1–5	31
Rom. 12, 6–16	33
Rom. 12, (16)–21	36
Rom. 13, 8–10	38
Rom. 13, 11–14	1
Rom. 15, 4–13	3

1. Cor. 1, 4–8	341
1. Cor. 1, 26–31	384
1. Cor. 4, 1–5	7
1. Cor. 4, 9–14	440
1. Cor. 4, 9–15	417
1. Cor. 5, 7–8	264
1. Cor. 9, 24–27; 10, 1–5	45
1. Cor. 10, 6–13	320
1. Cor. 11, 20–32	204
1. Cor. 11, 23–29	303
1. Cor. 12, 2–11	322
1. Cor. 12, 27–31	425
1. Cor. 13, 1–13	53
1. Cor. 15, 1–10	325
1. Cor. 15, 51–57	436
2. Cor. 1, 3–7	382
2. Cor. 3, 4–9	327
2. Cor. 6, 1–10	67
2. Cor. 9, 6–10	422
2. Cor. 11, 19–33; 12, 1–9	48
Gal. 3, 16–22	330
Gal. 4, 1–7	24
Gal. 4, 22–31	144
Gal. 5, 16–24	332
Gal. 5, 25–26; 6, 1–10	335
Eph. 2, 19–22	368
Eph. 3, 13–21	337
Eph. 4, 1–6	340
Eph. 4, 7–13	286
Eph. 4, 23–28	343
Eph. 5, 1–9	112
Eph. 5, 15–21	345

Eph. 5, 22–33	455
Eph. 6, 10–17	347
Philip. 1, 6–11	350
Philip. 2, 5–11	197
Philip. 3, 17–21; 4, 1–3	352
Philip. 4, 4–7	6
Colos. 1, 9–14	355
Colos. 3, 1–4	263
Colos. 3, 12–17	40
1. Thes. 1, 2–10	42
1. Thes. 4, 1–7	86
1. Thes. 5, 14–23	85
2. Tim. 2, 8–10; 3, 10–12	395
Tit. 2, 11–15	11
Tit. 3, 4–7	13
Hebr. 1, 1–12	15
Hebr. 7, 23–27	444
Hebr. 9, 11–15	173
Hebr. 11, 33–40	371
Hebr. 13, 7–17	362
Jac. 1, 12–18	361
Jac. 1, 17–21	280
Jac. 1, 22–27	282
Jac. 5, 16–20	284
1. Petri 2, 11–19	277
1. Petri 2, 21–25	275
1. Petri 3, 8–15	312

1. Petri 4, 7–11	291
1. Petri 5, 6–11	307
1. Joh. 3, 13–18	305
1. Joh. 4, 8–21	300
1. Joh. 5, 4–10	272
Apoc. 1, 1–5	429
Apoc. 5, 11–14	449
Apoc. 7, 2–12	433
Apoc. 7, 13–17	428
Apoc. 14, 1–5	22
Apoc. 21, 2–5	446